



Lysets Land

På cykel · On your bike Mit dem Fahrrad unterwegs

Lysets Land Land des Lichts Land of Light



Brønderslev | Frederikshavn | Hirtshals | Hjørring | Læsø | Løkken | Lønstrup | Sindal | Skagen/Aalbæk | Sæby | Tversted



DANSK · SVENSKA · DEUTSCH · ENGLISH





På cykel i Lysets Land – i eget tempo

I denne brochure giver vi inspiration til 3 ture på cykel, der alle viser Lysets Land fra sine allerbedste sider – kendte som ukendte. Ruterne er lagt, så I overvejende cykler på de mindst befærdede veje eller ad cykelstier langs kyster, gennem landbrugsland, gennem plantager og skyggefulde skove – med dejlige overraskelser i form af betagende udsigter og lune pletter, der altid venter lige om hjørnet. Oplev Toppen af Danmarks kultur, natur og landskaber på nærmeste hold fra sadlen – lad jer beruse af den friske luft og vinden fra havet – i et herligt cykelområde, som ikke kræver de store anstrengelser – men hvor freden og roen åbner alle sanser og giver tankerne frit spil. Hvor der er tid til de intense øjeblikke og små oplevelser i nuet med børnene. Den spontane svømmetur i havet og de vigtige små pauser undervejs - hvor I har tid til en lille snak med en hest eller ko ved vejen, til at studere en fugl i luften - eller til at indsnuse duften fra en moden kornmark, skovbund eller grøftekant.

Velkommen på en cykelferie for hele familien - fuld af intense oplevelser og øjeblikke I aldrig vil glemme - i Lysets Land.

Gode kort på hånden

Sammen med denne brochure hører et oversigtskort, hvor de 3 ovennævnte cykelruter er tegnet ind. Herudover kan I hente turfoldere og få inspiration til flere cykelture i lokalområdet på de lokale turistbureauer i Lysets Land. Der findes et veludbygget net af både nationale og regionale cykelstier, som fører jer gennem de smukke landskaber og den fantastiske natur – også på tværs af området fra kyst til kyst – og her behøver I heller ikke være bjergryttere for at være med. En samlet pakke med cykelkort bestående af et oversigtskort (1:200.000) med relevante oplysninger og 7 rutekort (1:100.000) over de nationale cykelruter i Nordjyllands amt kan købes på turistbureauet.

På cykel i Ljusets Land – i egen takt

I denna broschyr ger vi inspiration till 3 cykelturer som alla visar Ljusets Land från sin allra bästa sida – kända som okända. Ruterna är lagda så att ni övervägande cyklar på de minst trafikerade vägarna eller på cykelstigar längs kuster, genom lantbruksområden, genom plantager och skuggiga skogar – med fina överraskningar i form av häfnförande utsikter och trevliga platser som alltid väntar runt hörnet. Upplev Toppen av Danmarks kultur, natur och landskap på nära håll från sadeln – låt er berusas av den friska luften och vinden från havet – i ett härligt cykelområde som inte kräver så stora ansträngningar – men där lugn och ro öppnar alla sinnen och ger tankarna fritt spelrum. Där det finns tid till de intensiva ögonblicken och små upplevelser i nuet med barnen. Den spontana simturen i havet och de viktiga små pauserna längs vägen – där ni har tid till en pratstund med en häst eller ko, till att studera en fågel i luften, eller till att känna doften från ett moget kornfält, en skogsmark eller en dikesren.

Välkommen till en cykelsemester för hela familjen – full av intensiva upplevelser och ögonblick ni aldrig glömmar – i Ljusets Land.

Bra kort på handen

Till denna broschyr hör en översigtskarta där de 3 ovan nämnda cykelruterna är utmärkta. Härutöver kan du hämta turfoldrar och få inspiration till flera cykelturer i lokalområdet på de lokala turistbyråerna i Ljusets land. Det finns ett väl utbyggt nät av både nationella och regionala cykelvägar som för dig genom de vackra landskapen och den fantastiska naturen, även tvärs igenom området från kust till kust, och här behöver du heller inte vara proffscyklist för att vara med. Ett paket med cykelkarta bestående av en översigtskarta (1:200.000) med relevanta upplysningar och 7 st ruttkort (1:100.000) över de nationella cykelruterna i Nordjyllands amt kan köpas på turistbyrån.

Fahrradtouren im Land des Lichts – in selbst gewähltem Tempo

In diesem Prospekt geben wir Ihnen Anregungen für 3 Fahrradtouren, auf denen Sie die Vielfalt dieses Landstrichs kennen lernen können. Die Routen verlaufen überwiegend auf wenig befahrenen Wegen oder Fahrradwegen entlang der Küste, durch landschaftlich genutzte Flächen, Gehölze und schattige Wälder, und ganz unvermittelt tauchen großartige Aussichtspunkte und geschützte Rastplätze auf. Was gibt es Schöneres, als Kultur, Natur und Landschaften im nördlichen Teil Jütlands vom Drahtesel aus zu erleben! Lassen Sie sich in diesem Eldorado für Radfahrer von der frischen Luft und dem Wind vom Meer gefangen nehmen, genießen Sie mit allen Sinnen und lassen Sie Ihren Gedanken freien Lauf. Nehmen Sie sich die Zeit, das Hier und Jetzt zusammen mit Ihren Kindern zu genießen. Das spontane Bad im Meer, die kleinen Pausen unterwegs, bei denen man Gelegenheit hat, mit einem Pferd oder einer Kuh auf der Weide in Kontakt zu kommen, die Beobachtung eines fliegenden Vogels oder der Duft von reifem Korn, feuchtem Waldboden oder blühenden Pflanzen am Wegesrand sind Erlebnisse, die nachwirken.

Herzlich willkommen zu einem Fahrradurlaub für die ganze Familie, der intensive, unvergessliche Eindrücke und Momente im Land des Lichts beschert!

Gute Karten sind das A und O

Zu diesem Prospekt gehört auch eine Übersichtskarte, in der die 3 genannten Fahrradrouten aufgeführt sind. Weitere Karte z.B. ein Gesamtpaket, bestehend aus einer Übersichtskarte (1:200.000) mit entsprechenden Informationen und 7 Routenkarten (1:100.000) zu nationalen Fahrradwegen im Kreis Nordjütland sind im Fremdenverkehrsbüro erhältlich. In den Fremdenverkehrsbüros im Land des Lichts erhalten Sie weitere Faltblätter zu den Routen und können sich Anregungen zu weiteren Fahrradtouren in der Gegend holen. Hier gibt es ein dichtes Netz nationaler und regionaler Fahrradwege, die durch schöne Landschaften und herrliche Natur von Küste zu Küste führen, und hier müssen Sie kein Spezialist für Bergfahrten sein.

On your bike in the Land of Light – at your own pace

In this brochure we hope to provide inspiration for 3 trips by bicycle that all present the Land of Light from its very best sides – both well-known and less well-known. The routes are laid out so that you primarily cycle on secondary roads with only very light traffic or on dedicated cycle paths along the coast, through farmland, through plantations and shady woodlands – with lovely surprises, breathtaking views and sheltered spots always waiting just round the corner. Experience the culture, nature and scenery of the northernmost region of Denmark at first hand from the saddle. Let yourself be intoxicated by the fresh air and the wind blowing in from the sea in a fantastic area for cycling that doesn't require too much effort, but where peace and tranquillity stimulate all the senses and let your thoughts run free. Where there's time for intense moments and everyday fun with the kids. Take a spontaneous dip in the sea and take time to enjoy the essential small breaks underway – where you can pat a horse or a cow by the roadside, study a bird in the sky or breathe in the fragrance of a ripe cornfield, forest floor or the edge of a ditch.

Welcome to a cycling holiday for the whole family – full of intense experiences and moments you'll never forget – in the Land of Light.

Finding your way

Accompanying this brochure is a key map on which the 3 cycle routes referred to above are marked. In addition, you can pick up tour folders and inspiration for more cycling trips in the local area at the local tourist offices in the Land of Light. There is a well-developed network of both national and regional cycle paths that lead you through beautiful landscapes and fantastic countryside – also across the region from coast to coast – and here you don't need to be a mountain specialist in order to get from A to B. A complete package with cycling maps consisting of a key map (1:200,000) with relevant information and 7 route maps (1:100,000) of the national cycle routes in the County of North Jutland can be bought at tourist offices.



🇩🇰 På cykeltur i vest

En cykeltur i den vestlige del af Lysets Land kan tage sit udgangspunkt fra hvilken som helst på ruten, men denne rutebeskrivelse starter i Brønderslev, Vendsyssels hjerte, som Brønderslev så poetisk kaldes. Hele turen er på ca. 150 km.

Brønderslev – Børglum Kloster

I Brønderslev findes Nordeuropas største Rhododendronpark med over 10.000 planter fordelt på 120 forskellige arter og sorter, som står i fuld blom fra midten af maj til sidst i juni. Vildmosemuseet, som fortæller om den første mosedannelse til mossens udbredelse, tørvegravning, tørvproduktion og historien om afvanding og kultivering af store dele af mosen er også en af handelsbyens seværdigheder. Fra Brønderslev sættes kursen mod Manna og Thise. På cykelsti og i landlige omgivelser, hvor der ikke kommer meget trafik kører vi af sted og møder snart højt hævet over Store Vildmose, Thise Kirke på sin bakke med sit hvide, massive tårn og synlig milevidt fra. I kuperet terræn fortsætter vi turen mod Børglum Kloster.

Børglum Kloster – Rubjerg

Snart knejser det gamle bispesæde på Børglum Bakke forude og vi kan se frem til en vidunderlig udsigt over Løkken. Kloret rummer i dag en stor udstilling om de forskellige perioder i klostrets historie. Den gamle domkirke og urtehaven kan beses. På Børglum Bakke ligger også en gammel hollandsk mølle "Den Gamle Smedje". Turen går fra det bakkede landskab i Børglum ned til Nr. Furreby. På Furreby Bakke ligger den lille Furreby Kirke majestætisk, bygget omkring år 1200 i typisk romansk stil. På store helligdage og udvalgte søndage om sommeren afholdes der her gudstjeneste. Vi sætter os atter i sadlen og nyder det skønne, rolige og flade landskab med kun små kuperede strækninger, hvor vi kører langs med kysten til Nr. Lyngby.

Naturen er præget af strækninger med små marker med læhegn og beplantning med nåletræer samt hybenbuske i sommerhusområdene.

Nyd det smukke syn af de orange hyben i sensommeren. En tur igennem det gamle fiskerleje Nr. Lyngby er en oplevelse af barsk natur og idyllisk landsby med strandfogedgård, der nu rummer et flot glaspusteri. I byen er der mulighed for at nyde mad og drikke midt i den unikke natur. Oplev havets dramatiske nedbrydning af kysten, der har givet liv til mange spændende historier. Den stejle skrænt fra Furreby til Rubjerg benyttes til paragliding.

Rubjerg-Lønstrup

Turen fortsætter mod Rubjerg Knude – det fantastiske naturområde, som længe har været synlig fra ruten. Lønstrup Klint er en enestående illustration af Danmarks geologi. Den 15 km lange klint går fra Lønstrup i nord til Løkken i syd. Den 90 m høje Rubjerg Knude er klintens højeste og vildeste del. Klinten består af sand og lerlag som er aflejret under den sidste istid for ca. 20.000 år siden. Danmarks eneste tilsandede fyr ligger på Rubjerg Knude. De fleste bygninger ligger under sandet, men det meste af fyrtårnet stikker op gennem flyvesandet. Fyret blev indviet i år 1900 og taget ud af drift i 1968, da man ikke længere kunne se lyset fra havet på grund af de store klitter. Besøg også den lille middelalderkirke Mårup Kirke, som blev opført i 1200-tallet ca. 2 km. fra kysten, men som i dag står blot 10 meter fra den stejle klint. Hvert år rykker kysten en bid længere frem mod kirken. Fuld af charme og hygge ligger det gamle fiskerleje Lønstrup med bådeplads, hvor enkelte fiskere stadig trækker bådene op på stranden efter en tur på havet. Byen, der ligger i en slugt mod havet, hvor der ofte findes læ for vester vinden er også et mekka for kunsthåndværkere. Fra Lønstrup køres der mod Nørlev Strand via det charmerende Harrerenden, som oprindeligt var et selvbygger sommerhusområde. Stien snor sig gennem de tætliggende huse. Cykelstien løber herefter langs foden af den gamle kystkrænt fra stenalderen helt til Nørlev Strand, hvor vi undervejs passerer det store Skallerup Klit Feriecenter. Vi forlader Nørlev Strand ved opkørslen fra stranden og nyder den fine udsigt over det flade forland, Vesterhavet og mod nord Hirtshals fyr, inden vi forlader kysten. Turen går nu over åbent landskab, hvor der ikke er megen læ at hente i de spredte bevoksninger. Skallerup indlandsklitter er særprægede klitter, der er dannet af flyvesand i det 16. og 17. århundrede. Sandflugten var en katastrofe for bønderne, der ofte måtte forlade hus og hjem. Indlandsklitterne rummer en særpræget flora og fauna. Ofte er der græssende kvæg, men flere steder kan man få adgang via låger. Om efteråret kan man plukke de vitaminrige, orange bær fra havtom. Kig også efter musvågen, tårnfalken og tårnskaden.

Lønstrup-Hirtshals-Tversted

Mod Hirtshals – byen i brændingen – cykler vi gennem en usædvanlig dejlig vestkystnatur i Tomby Klitplantage i et landskab præget af store vandreklitter afbrudt af mellem-liggende sletter og med en både særpræget og frodig planteverden. På cykelsti langs vejen fortsætter vi mod Hirtshals og ser foran os det imponerende bygningsværk, Hirtshals Fyr med en fokushøjde på 57 m.o.h. Fyret er sta-

dig i drift. Senere møder vi et flot skue over byen, havet og en af Lysets Land vigtigste fiskerihavne med færgeforbindelse til Norge. Slap af og nyd den specielle atmosfære ved "Trappemonumentet" og "Den Grønne Plads", der forbinder havnen med byen. Cykelstien fører dig forbi Nordsømuseet med Nordeuropas største akvarium, Oceanariet, der rummer 4,5 mio. liter havvand og stimevis af Nordsøens fiskearter.

Efter besøget i denne maritime by kører vi mod øst og snart åbner et landskab af duftende nåletræer, vandløb, bakker og marker sig. Vi er nu i Lilleheden Klitplantage, hvor det alt efter årstiden er muligt at finde mange forskellige urter, brombær, tyttebær, blåbær, vilde hindbær, rævling og forskellige svampe. Ved skovsøen ligger der en jernaldergrav. Den smukke vej fører os videre gennem Uggerby Klitplantage, hvor også Uggerby Å løber.

Tversted-Bjergby-Vrå-Brønderslev

Vi fortsætter på cykelstien mod Tversted og kører snart ind i den stemningsfulde lille hyggelige landsby, som ligger helt ud til Vesterhavet med sin hvide, brede sandstrand med høje klitter. Gør et stop ved ishuse og nyd de berømte Tversted isvaffer eller besøg de mange kunsthåndværkere og se dem arbejde i deres værksteder. Vi forlader nu kysten og søger ind i landet mod Uggerby, Mygdal og Odden Hovedgård, der ligger med sine 600 år gamle og fantastiske bygninger og i dag rummer en enestående samling af maleren J.F. Willumsens værker. Herefter cykler vi vestpå til udsigtspunktet Hellehøj, en gravhøj fra Bronzealderen, som er ca. 3.500 år gammel og anlagt på en morænebakke fra istiden.

Vi kører videre mod syd til Præstegårdsbakkerne og den højt beliggende lille landsby, Bjergby. I denne storslåede natur dukker den mest forunderlige og mærkværdige skulpturpark "Peterspladsen" op, skabt af den lokale naivist, Peter Jensen. Fyldt med godt humør efter mødet med skulpturparkens "vilde dyr", sætter vi kursen videre sydpå og nedad hyggeligt snoede veje til Bjergby Kirke og Astrup gennem Bøgsted Plantage mod Sønderkov og videre mod Lørslev til Ilbro med gamle teglværkssøer.

Vær forsigtige, når Frederikshavnsvej krydses. Vi fortsætter mod den delvist fredede Fulsig Hovedgård og videre sydpå til Vrejlev Kirke og skønne Vrejlev Kloster. Vi har længe bemærket det – vi befinder os nu i noget af det mest frodige landbrugsland. Nyd synet af markerne, hvis farver varierer i takt med årstiden og de grønne enge med græssende dyr, mens vi på cykelsti cykler langs hovedvejen til Vrå og videre mod Brønderslev.

🇸🇪 På cykeltur i väst

En cykeltur i de væstlige delarna av Ljusets Land kan ha sin utgångspunkt från vilket samhälle som helst på ruten, men denna ruttbeskrivning startar i Brønderslev, Vendsyssels hjärta, som Brønderslev så poetiskt kallas. Hela turen är på ca. 150 km.

Brønderslev – Børglum kloster

I Brønderslev finns Nordeuropas största Rhododendronpark med över 10 000 plantor fördelade på 120 olika arter och sorter som står i full blom från mitten av maj till slutet av juni. Vildmosemuseet som berättar om den första mossbildningen till mossens utbredning, torvgrävning, torvproduktion och historien om avvattnings och kultivering av stora delar av mossen är också en av handelsbyns sevärigheter. Från Brønderslev sätts kursen mot Manna och Thise. På cykelstig och i lantliga omgivningar där det inte är så mycket trafik åker vi och möter snart, högt rest över Store Vildmose, Thise kyrka på sin slätt med sitt vita massiva torn, synligt på mils avstånd. I kuperad terräng fortsätter vi turen mot Børglum Kloster.

Børglum Kloster – Rubjerg

Snart reser sig det gamla stiftet på Børglum Bakke framför oss och vi kan se fram mot en vidunderlig utsikt över Løkken. Idag rymmer klostret en stor utställning om de olika perioderna i klostrets historia. Den gamla domkyrkan och örtagården kan också ses. På Børglum Bakke ligger även en gammal holländsk kvarn "Den Gamle Smedje". Från det backiga landskapet i Børglum går turen ner till Nr. Furreby. På Furreby Bakke ligger Furreby Kyrka majestätiskt, byggd omkring år 1200 i typisk romansk stil. På stora helgdagar och utvalda söndagar på sommaren hålls det gudstjänster här. Vi sätter oss åter upp på sadeln och njuter det vackra, lugna och flacka landskapet med bara några små kuperade sträckor, när vi cyklar längs kusten till Nr. Lyngby. Naturen är präglad av sträckor med små marker med vindskydd och planteringar med barrträd och nyponbuskar i sommarhusområdena. Njut den vackra vyn av de orangea nyponen under sensommaren.

En tur genom det gamla fiskeläget Nr. Lyngby är en upplevelse af barsk natur och idylliskt samhälle med strandfogedgård som nu rymmer ett fint glasbruk. I samhället finns möjlighet att använta mat och dryck mitt i den unika naturen. Upplev havets dramatiska nedbrytning av kusten som har gett liv till många spännande historier. Den branta slutningen från Furreby till Rubjerg används till skärmflygning.



Rubjerg-Lønstrup

Turen fortsätter mot Rubjerg Knude – det fantastiska naturområdet som länge har varit synligt från rutten. Lønstrup Klint är en enastående illustration av Danmarks geologi. Den 15 km långa klinten går från Lønstrup i norr till Løkken i söder. Den 90 m höga Rubjerg Knude är klintens högsta och vildaste del. Klinten består av sand och lera som är avlagrad under den senaste istiden för ca. 20 000 år sedan. Danmarks enda tillsandade fyr ligger på Rubjerg Knude. De flesta byggnader ligger under sanden, men det mesta av fyrtornet sticker upp genom flygsanden. Fyren invigdes år 1900 och togs ur drift 1968 då man inte längre kunde se ljuset från havet på grund av de stora dynerna. Besök också den lilla medeltidskyrkan Mårup Kirke som uppfördes på 1200-talet ca. 2 km från kusten, men som idag står bara 10 meter från den branta klinten. Varje år drar sig kusten ännu en bit närmre kyrkan.

Full av charm och trevnad ligger det gamla fiskeläget Lønstrup med båtplats där varje fiskare fortfarande drar båtarna upp på stranden efter en tur i havet. Byn som ligger i en klyfta mot havet där det ofta är lå från västvinden är också ett Mekka för konsthantverkare. Från Lønstrup kör vi mot Nørlev Strand via det charmiga Harrerenden, som från början var ett sommarhusområde för självbyggare. Stigen snor sig genom de tätt liggande husen. Cykelstigen fortsätter härefter längs foten av den gamla slutningen från stenåldern ända till Nørlev Strand, där vi längs vägen passerar det stora Skallerup Klit Feriecenter. Vi lämnar Nørlev Strand vid upparten från stranden och njuter den fina utsikten över det flacka området, Västerhavet och mot norr Hirtshals fyr, innan vi far ifrån kusten. Turen går nu över öppet landskap där det inte är mycket lå att vänta i den spridda växtligheten. Skallerup inlandsklitter är särpräglade klitter som bildats av flygsand under 16-1700-talet. Sandflykten var en katastrof för bönderna som ofta var tvungna att lämna hus och hem. Inlandsklitterna rymmer en mycket speciell flora och fauna. Ofta är det betande kor men på flera ställen kan man komma in genom grindar. På hösten kan man plocka de vitaminrika orangea bären från havtornen. Håll också utkik efter omvråken, tornfalken och tömskatan.

Lønstrup-Hirtshals-Tversted

Mot Hirtshals – byn i bränningen – cyklar vi genom en osedvanligt vacker västkustnatur i Tornby Klitplantage i ett landskap präglat av stora vandringsskletter avbrutna av mellanliggande slätter med en både särpräglad och frodig växtlighet. På cykelstig längs vägen fortsätter vi mot Hirtshals och ser den imponerande byggnaden Hirtshals fyr framför

oss, med en höjd på 57 meter över havet. Fyren är fortfarande i drift. Senare möts vi av en storslagen vy över samhället och en av Ljustets Lands viktigaste fiskehamnar med färjeförbindelse till Norge. Slappna av och njut av den speciella atmosfären vid ”Trappemonumentet” och ”Den Grønne Plads” som förbinder hamnen med samhället. Cykelstigen för dig förbi Nordsjömuseet med Nordeuropas största akvarium, Oceanariet, som rymmer 4,5 milj. liter havsvatten och stimvis av Nordsjöns fiskarter.

Efter besöket i denna maritima by kör vi mot öst och snart öppnar sig ett landskap av doftande barrträd, vattendrag, backar och marker. Vi är nu i Lilleheden Klitplantage där det beroende på årstiden går att finna många olika örter, björnbär, lingon, blåbär, vildhallon, kråkbär och olika svampar. Vid skogstjärnen ligger det en järnåldersgrav. Den vackra vägen för oss vidare genom Uggerby Klitplantage, där även Uggerby å löper.

Tversted-Bjergby-Vrå-Brønderslev

Vi fortsätter cykelstigen mot Tversted och kommer snart in i den lilla stämmingsfulla mysiga byn som ligger helt ute vid Västerhavet med sina vita, breda sandstränder med höga dyner. Stanna till vid glassbodarna och avnjut Tversteds berömda glasstrutar eller besök de många konsthantverkarna och se dem arbeta i sina verkstäder. Vi lämnar nu kusten och söker oss in i landet mot Uggerby, Mygdal och Odden Hovedgård med sina 600 år gamla och fantastiska byggnader och som idag rymmer en enastående samling av målaren J.F. Willumsens verk. Härefter cyklar vi västerut till utsiktspunkten Hellehøj, en gravplats från bronsåldern som är ca 3500 år gammal och anlagd på en moränbacke från istiden. Vi kör vidare söderut mot Prästgårdsbackarna och det högt belägna lilla samhället Bjergby. I denna storslagna natur dyker den mest förunderliga och märkvärdiga skulpturparken ”Peterspladsen” upp, skapad av den lokala naivisterna Peter Jensen.

På gott humör efter mötet med skulpturparkens ”vilda djur” sätter vi kursen vidare söderut och neråt mysigt snirkliga vägar till Bjergby Kyrka och Astrup genom Bøgsted Plantage mot Sønderkov och vidare mot Lørlev till libro med gamla tegelbruk. Var försiktiga när ni korsar Frederikshavnsvej. Vi fortsätter mot den delvis fridlysta Fulsig Hovedgård och vidare söderut till Vrejlev Kyrka och vackra Vrejlev Kloster. Vi har märkt det länge – vi befinner oss nu i ett av de mest frodiga lantbruksområdena. Njut synen av markerna vars färger varierar i takt med årstiden och de gröna ängarna med betande djur, medan vi på cykelbana cyklar långsamt huvudvägen till Vrå, och vidare mot Brønderslev.

Fahrradtour im westlichen Teil

Eine Fahrradtour im westlichen Teil kann an jedem beliebigen Punkt der Route beginnen. Ausgangspunkt dieser Routenbeschreibung ist jedoch Brønderslev, ein Ort, der auch Herz von Vendsyssel genannt wird. Die gesamte Strecke ist etwa 150 km lang.

Von Brønderslev zum Kloster Børglum

In Brønderslev befindet sich der größte Rhododendronpark in Skandinavien. Hier kann man über 10.000 Pflanzen bewundern. Sie verteilen sich auf 120 verschiedene Arten und Sorten und stehen von Mitte Mai bis Ende Juni in voller Blüte. Zu den Sehenswürdigkeiten gehört auch das Wildmosemuseum, wo man etwas über die Entstehungsgeschichte des Moores Store Wildmose, über Torfstechen, Torfverarbeitung, Entwässerung und Kultivierung großer Moorbereiche erfährt. Von Brønderslev geht es weiter in Richtung Manna und Thise. Der Fahrradweg führt durch ländliche Gegend mit wenig Verkehr und man gelangt bald zur erhöht gelegenen Thise Kirche, deren weißer massiver Turm weithin sichtbar aufragt. Durch hügeliges Gelände geht es weiter zum Kloster Børglum.

Vom Kloster Børglum nach Rubjerg

Schon bald ragen die Gebäude des alten, auf der Anhöhe Børglum Bakke gelegenen Bischofssitzes empor, von wo aus man eine herrliche Aussicht auf Løkken hat. Im Kloster ist heute eine große Ausstellung über die verschiedenen Zeitabschnitte seiner Geschichte untergebracht. Von hier fällt die Straße leicht ab und man gelangt nach Nr. Furreby, wo der Blick auf die kleine, um 1200 im romanischen Stil erbaute Furreby Kirche fällt, die sich majestätisch auf der Anhöhe Børglum Bakke erhebt. Wieder schwingen wir uns in den Sattel und erfreuen uns an der friedlichen, nahezu ebenen Landschaft, während wir an der Küste entlang nach Nr. Lyngby fahren. Hier gibt es Abschnitte mit kleinen Feldern, Windschutzhecken, Wäldchen mit Nadelbäumen sowie Ferienhausgebiete mit wilden Rosensträuchern. Durch rau anmutende Natur gelangt man zu dem idyllischen alten Fischerort Nr. Lyngby. Hier befindet sich auch das Haus des Strandvogts, in dem heute eine Glasbläserei untergebracht ist. Das ist ein schöner Ort, um eine Pause einzulegen und den mitgebrachten Proviant zu genießen. Die massiven Abbrüche an der Steilküste, die Stoff für zahlreiche Geschichten liefern, können Sie hier in Augenschein nehmen. Die steile Küste von Furreby bis Rubjerg wird für die Sportart Paragliding genutzt.

Von Rubjerg nach Lønstrup

Die Fahrt geht weiter zur eindrucksvollen Riesendüne Ru-

bjerg Knude, die schon seit längerer Zeit von weitem zu sehen war. Die Steilküste von Lønstrup gibt einen tollen Einblick in die geologischen Gegebenheiten in Dänemark. Die zwischen Lønstrup im Norden und Løkken im Süden verlaufende Steilküste ist 15 km lang, und die 90 m hohe Riesendüne Knude ist der höchste und ursprüngliche Teil. Der einzige versandete Leuchtturm des Landes befindet sich auf Rubjerg Knude. Die kleine Mårup Kirke, die im 13. Jahrhundert etwa 2 km von der Küste entfernt erbaut wurde, ist heute nur noch 10 m von der Steilküste entfernt. Jedes Jahr rückt die Abbruchkante ein wenig näher an die Kirche heran.

Lønstrup ist ein reizvoller und idyllischer alter Fischerort. Auch heute noch ziehen einige verbliebene Fischer nach der Rückkehr vom Fang ihre Boote auf den Strand. Der Ort, ein Mekka für Kunsthandwerker, liegt in einer Schlucht, die sich zum Meer hin öffnet, so dass man vor dem Westwind geschützt ist. Von Lønstrup fahren wir in Richtung Nørlev Strand durch das reizvolle Harrerenden, ein Gebiet, in dem ‚Häuslebauer‘ einst selbst ihre Sommerhäuser errichtet haben. Der Weg schlängelt sich zwischen dicht liegenden Häusern hindurch, verläuft dann am alten Küstenhang bis Nørlev Strand, wobei wir an dem großen Ferienzentrums Skallerup Klit vorbei kommen.

Bei der Auffahrt zum Strand verlassen wir Nørlev Strand und genießen die schöne Aussicht auf das ebene Vorland, die Nordsee und den Leuchtturm von Hirtshals im Norden, bevor wir die Küste verlassen.

Weiter geht die Tour durch offene Landschaft mit wenig Windschutz in spärlichem Bewuchs. Die Binnendünen bei Skallerup mit ihrer eigentümlichen Flora und Fauna sind das Ergebnis von Sandverwehungen. Man trifft hier häufig auf grasendes Vieh und kann die Weiden manchmal durch Pforten betreten.

Von Lønstrup über Hirtshals nach Tversted

Auf dem Weg nach Hirtshals (Stadt in der Brandung), fahren wir durch die ausgesprochen schöne Landschaft der Westküste, kommen durch das Dünengehölz Tornby Klitplantage und große Wanderdünen, die von flachen Abschnitten unterbrochen werden und sich durch eine eigentümliche, üppige Flora auszeichnen. Auf dem Fahrradweg geht es weiter in nördliche Richtung. Schon von weitem erblickt man den eindrucksvollen Leuchtturm von Hirtshals mit einer Höhe von 57 m NN, der noch immer in Betrieb ist.

Etwas später bietet sich uns ein herrlicher Blick auf das Meer und den Ort mit dem Fischereihafen, der zu wichtigsten im Land des Lichts zählt. Von hier aus bestehen auch Fährverbindungen nach Norwegen. Hier kann man sich ausruhen und die besondere Atmosphäre am Trappemonu-



ment und Den Grønne Plads genießen, die Stadt und Hafen miteinander verbinden. Der Fahrradweg führt am Nordseemuseum mit dem größten Aquarium in Skandinavien vorbei.

Nach dem Besuch dieser vom Meer geprägten Stadt fahren wir weiter in östliche Richtung – durch eine Landschaft mit duftenden Nadelbäumen, Wasserläufen, Hügeln und Feldern. Wir befinden uns jetzt im Dünengehölz Lilleheden Klitplantage. Beim Waldsee befindet sich ein Grab aus der Eisenzeit. Der attraktive Weg führt uns weiter durch das Dünengehölz Uggerby Klitplantage, das vom Flüschen Uggerby Å durchflossen wird.

Von Tversted über Bjergby und Vrå nach Brønderslev

Auf dem Fahrradweg geht es weiter Richtung Tversted. Der malerische kleine Ort liegt dicht an der Nordsee, und hier gibt es einen weißen, breiten Sandstrand und hohe Dünen. Bei der Eisdielen können Sie eine Pause einlegen und sich eine der beliebten Tversteder Eiswaffeln schmecken lassen oder einen der vielen Kunsthandwerker besuchen, dem Sie bei der Arbeit zuschauen können. Wir verlassen jetzt die Küste und fahren durch das Inland in Richtung Uggerby, Mygdal und zum Herrensitz Odden Hovedgård, in denen sich heute eine Ausstellung der Werke des Malers J.F. Willumsen befinden.

Jetzt geht es in westliche Richtung weiter zum Aussichtspunkt Hellehøj, einem Grabhügel aus der Bronzezeit. Wir fahren jetzt in südliche Richtung zur Anhöhe Præstegårdsbakkerne und zum hoch gelegenen Ort Bjergby. Inmitten dieser atemberaubenden Natur taucht plötzlich der wunderschöne Skulpturenpark Peterspladsen auf, der von dem hier lebenden, naiven Künstler Peter Jensen geschaffen wurde.

Voller guter Laune nach den hier gesammelten Eindrücken fahren wir weiter nach Süden. Auf leicht abfallenden, gewundenen Wegen kommen wir zur Bjergby Kirke und nach Astrup, durchqueren das Wäldchen Bøgsted Plantage in Richtung Sønderkov und fahren weiter Richtung Lørslev nach Ilbro, wo sich Seen befinden, die im Zuge des Ziegeleibetriebs entstanden.

Lassen Sie beim Überqueren der stark befahrenen Straße Frederikshavnsvej Vorsicht walten!

Wir fahren jetzt zum unter Schutz stehenden Herrensitz Fulsig Hovedgård und wenden uns nach Süden zur Vrejlev Kirke und dem sehenswerten Kloster Vrejlev. Auf diesem Abschnitt fallen uns gut bestellte Felder auf, denn wir befinden uns in einem der fruchtbarsten Gebiete des Landes. Lassen Sie den Blick über die Felder schweifen, deren Farben je nach Jahreszeit variieren, und über grüne Wiesen mit grasendem Vieh, wenn Sie auf dem Fahrradweg an der Hauptstraße nach Vrå und weiter nach Brønderslev fahren.

🇬🇧 The western route cycling tour

A cycle trip in the western part of the Land of Light can start from any of the towns on the route, but this description starts in Brønderslev, Vendsyssel's heart, as Brønderslev is so poetically called. The total length of the route is about 150 km.

Brønderslev – Børglum Kloster

Brønderslev is home to Northern Europe's biggest rhododendron park with more than 10,000 plants representing some 120 different species and variants, which are in full bloom from the middle of May to the end of June. Vildmosemuseet, a museum which tells the story of the initial formation of the bog through to its spread, peat excavation, peat production and the history of drainage and cultivation of large areas of the bog is also one of the shopping town's tourist attractions. From Brønderslev we set course for Manna and Thise. On cycle paths and in rural surroundings where traffic is very light, we soon encounter Thise Church with its massive white tower which is visible for miles around on a hill rising high above Store Vildmose. We continue our ride in undulating terrain to the monastery of Børglum Kloster.

Børglum Kloster – Rubjerg

Soon the former Episcopal residence on the hill at Børglum Bakke towers ahead and we can look forward to a wonderful view of Løkken. Today the monastery houses a large exhibition on the different periods in its history. The old cathedral and herb garden can be visited. Also on the hill is an old Dutch windmill, "Den Gamle Smedje". The route then drops down from the hilly landscape in Børglum to Nr. Furreby. Lying majestically on the hills of Furreby Bakke is Furreby Church, a small church built in around the year 1200 in typical Romanesque style. On major public holidays and certain Sundays during the summer a service is held here. We climb back into the saddle and enjoy the attractive, peaceful and flat landscape with isolated undulating stretches where we ride parallel to the coast heading for Nr. Lyngby. The landscape is characterised by stretches with small fields with shelter belts planted with conifers, and hip bushes in the summerhouse areas. Enjoy the attractive sight of the orange hip in the late summer. A ride through the old fishing village of Nr. Lyngby provides a combination of raw scenery and idyllic village with a wreck master estate that now houses an attractive glass-blowing workshop. In the village you can enjoy a bite to eat and a refreshing drink in the midst of the unique scenery. See the sea's dramatic erosion of the coast, which has given rise to many exciting tales. The steep slope from Furreby to Rubjerg is used for paragliding.

Rubjerg-Lønstrup

The journey continues onwards to Rubjerg Knude – the fantastic natural area which has long been visible from the route. The cliff at Lønstrup Klint is a unique illustration of Denmark's geology. The 15 km long cliff runs from Lønstrup in the north to Løkken in the south. The 90 m high Rubjerg Knude is the cliff's highest and wildest point. Denmark's only sanded up lighthouse is situated on Rubjerg Knude. The majority of the buildings are buried by the sand, but most of the lighthouse sticks up through the shifting sand. The lighthouse was taken out of service in 1968 when the large dunes began obscuring the light from the sea. Visit the small medieval church, Mårup Church, which was built in the 13th century approximately 2 km from the coast, but which today is just 10 metres from the edge of the steep cliff, and getting closer by the year. The charming old fishing village of Lønstrup is our next port of call where a number of fishermen still pull their boats up onto the beach after a day at sea. The village, which is situated in a gorge facing the sea, which often provides shelter from the prevailing western wind, is also a Mecca for artists and craftsmen. From Lønstrup we head to Nørlev Strand via the charming Hårrenderen, which was originally a summerhouse area for DIY builders. The path winds its way between the closely-spaced houses before running along the foot of the old coastal cliff from the Stone Age all the way down to the beach at Nørlev Strand, where we ride past the large holiday centre, Skallerup Klit Feriecenter. We leave Nørlev Strand at the ramp up from the beach and enjoy the fine views over the flat coastal landscape, the North Sea and Hirtshals lighthouse to the north before we leave the coast. The route now goes over open landscape whose scattered vegetation doesn't offer much in the way of shelter. Skallerup inland dunes are distinctive dunes that were formed by shifting sand in the 17th and 18th centuries. The inland dunes support a distinctive flora and fauna. There are often grazing cattle, but access is possible via gates at several places. Keep an eye out for the common buzzard, kestrel and shrike.

Lønstrup-Hirtshals-Tversted

Towards Hirtshals – the town in the surf – we cycle through a particularly lovely coastal landscape in the dune plantation of Tornby Klitplantage characterised by large migrating dunes separated by plains and with a distinctive and vigorous plant growth. On the cycle path that runs alongside the road we continue towards Hirtshals and see ahead of us the impressive structure of the Hirtshals Fyr lighthouse with a focus height of 57 metres above sea level. The lighthouse is still in active service. Later we have a good view of the town, the sea and one of the Land of Light's most important

fishing ports with its ferry connections to Norway. Relax and enjoy the unique atmosphere of the monument known as "Trappemonumentet" and the square, "Den Grønne Plads", which links the sea to the town. The cycle path leads you past the North Sea Museum, which houses Northern Europe's biggest aquarium, "Oceanarium" containing some 4.5 million litres of seawater and shoals of the species of fish that inhabit the North Sea. Following the visit to this maritime town, we head east into a landscape of fragrant conifers, watercourses, hills and fields. We are now in the dune plantation of Lilleheden Klitplantage, where, depending on the season, it is possible to find many different types of herbs, blackberries, cowberries, blueberries, wild raspberries, crowberries and various wild mushrooms. At the forest lake there is an Iron Age grave. The attractive route leads us on through the plantation at Uggerby Klitplantage, which is also the site of the stream Uggerby Å.

Tversted-Bjergby-Vrå-Brønderslev

We continue along the cycle path to Tversted and soon enter the atmospheric and delightful village which lies right on the North Sea coast with its broad white sandy beach and high dunes. Make a stop at the ice-cream houses and enjoy the famous Tversted ice-cream comets or visit the numerous craftsmen and see them working in their workshops. We now leave the coast and head inland towards Uggerby, Mygdal and the manor at Odden Hovedgård, with its fantastic 600 year old buildings, which today houses a unique collection of the works of the painter J.F. Willumsen. We then head west to the Hellehøj vantage point, a burial mound from the Bronze Age, which is about 3,500 years old and sited on a moraine hill from the Ice Age. We continue south to the hills of Præstegårdsbakkerne and the high-lying village of Bjergby. In the middle of this wonderful scenery an extremely strange sculpture park appears, "Peterspladsen", created by the local naïvist artist, Peter Jensen. Feeling good following our meeting with the sculpture park's "wild animals", we head south down charming, winding roads to Bjergby Church and Astrup through Bøgsted Plantage plantation towards Sønderkov and on towards Lørslev and Ilbro with its old tileworks lakes. Take care when crossing Frederikshavnsvej. We continue to the partly listed manor at Fulsig Hovedgård and further south to Vrejlev Church and the attractive monastery of Vrejlev Kloster. We have been aware of it for a long time, but we are now in some of the most fertile farmland in the region. Enjoy the sight of the fields, whose colours change with the seasons, and the green meadows full of grazing animals, whilst we cycle on the cycle path alongside the main road to Vrå and on towards Brønderslev.



🇩🇰 På cykeltur i øst

Sindal – Tversted Klitplantage

Centralt placeret mellem Vesterhavet og Kattegat, ligger Sindal. Omgivet af en pragtfuld natur er byen ofte udgangspunkt for en kanotur, men denne gang udgangspunkt for beskrivelsen af en cykeltur, som naturligvis kan begyndes fra hvilken som helst anden by på ruten. Hele turen er på ca. 180 km.

Vi forlader byen i retning af Tolne Skov og Tolne Bakker. Kort tid efter at vi er kørt ud af Sindal, kører vi ind på grusvejen, der løber langs banen og ad cykelrute 62 fører os gennem et dejligt landskab med plantager. I Tolne Kirkeby krydser vi jernbanen og fortsætter mod Tolne Skov - en fredet skov med mange bøgetræer - nogle af de nordligste i Lysets Land. Her findes også et rekreativt område med søer, skovlegeplads og Tolne Skovpavillon, som gennem mange år har dannet rammen omkring grundlovsmøder og været et populært udflyttsmål. Ad en snoet idyllisk lille vej fortsætter vi turen mod nord til Vogn. På den flade hærvejstrækning på vores videre vej mod nord kommer vi forbi Måstrup Mose, som er en af landets nordligste ynglepladser for naturtergale.

Tversted Klitplantage -Råbjerg Mile

Snart dukker et stort skovområde omgivet af brede lyng- og engdrag med moser og tørveskær op – det er Tversted Rimmer og Tversted Kommuneplantage, vi kører ind i nu. I dette upolerede område findes mange gallerier og billedkunstnere, arbejdende værksteder og kunsthåndværkere. Vi sætter os i sadlen igen. Blid idyl ved Tversted Søerne i Tversted Klitplantage tager imod os. De menneskeskabte søer tæt på Vesterhavet med plantagen på den ene side og klitterne på den anden er smukke året rundt. Fra de 2 udsigtstårne i plantagen er der en storslået udsigt over skoven og stranden. Stokmøllen "Østerklit" midt i plantagen er bevaret intakt og landets eneste, der kan ses i brug, når vinden blæser. Vi forlader plantagen og fortsætter vores tur gennem klitlandskabet mod vort næste mål Råbjerg Mile – Europas største vandrende klit. På vejen ser vi en af landets allermindste kirker – Råbjerg Kirke.

Råbjerg Mile - Skagen

Efter denne helt enestående og overvældende oplevelse af ørken, i en natur hvor kræfterne selv får lov til at råde, går turen mod det flade landskab på Hulsig Hede og Trane-stedeme, hvor vi kører på cykelsti væk fra trafikken. På Hulsig Hede kan man i august og september finde forskellige

bær – mosebøllebær, tranebær og revlinger – og måske få øje på tranen. Langs cykelstien på denne strækning er der rige muligheder for at nyde sin medbragte mad ved borde og bænke. Turen fortsætter mod nord og ind i Skagen Klitplantage, hvor vi finder vej til områdets højeste punkt, Flagbakken og til Den Tilsandede Kirke. Fra Flagbakken er der en fantastisk udsigt over området og skibstrafikken. Vi kører videre ind mod Skagen og lægger straks mærke til byens karakteristiske røde tage med de kridhvide streger. Vi befinder os pludselig i en charmerende ferieby med masser af muligheder. Vi vælger at køre mod Grenen på Skagens Odde for at opleve den helt specielle fornemmelse af at stå på Danmarks nordligste spids med det ene ben i Kattegat og det andet i Skagerrak – men vi gør det med forsigtighed, strømmen kan være stærk.

Skagen - Aalbæk - Frederikshavn

Vi genoptager vores cykeltur og sætter atter kursen mod syd. Midtvejs mellem Frederikshavn og Skagen ligger Aalbæk. Her gjorde kendte folk som Holger Drachmann og H.C. Andersen ophold i gamle dage på deres vej frem og tilbage til Skagen. I kan også standse op og nyde lidt mad, en forfriskning – eller den hyggelige havn. Turen mod Frederikshavn fortsætter over de flade strandenge med kig til det blide Kattegat – og mulighed for en forfriskende dukkert i havet ved de mange skønne badestrande, vi kommer forbi undervejs.

Vi kører til Strandby Kirke, der er udformet som en fiskekutter med sejl. Byens store tilknytning til fiskeriet er åbenlys. Havnen er fra 1893 og siden udvidet flere gange og det er også her den kendte Frederikshavner-rødspætte landes. For en stund forlader vi østkysten og drager ind i landet, hvor vi opdager Elling Kirke, der ligger på en moræneknude tæt ved Elling Å.

Formentlig har der været en naturhavn her i tiden omkring Kristi fødsel. Vi kører forbi den gamle elværksbygning Mariendal Mølle og Ellinggård videre mod Frederikshavn og den gamle herregård Knivholt Hovedgård, hvor der både findes bivuak og madpakkerum.

Frederikshavn- Sæby

Fra det flade landskab mod nord bevæger vi os mod syd til byens anden historiske gamle herregård, Bangsbo og til området, hvor Pikkerbakkerne begynder sin stejle stigning. Det var ismassernes vældige kræfter, der skabte byens spændende landskab for 14.000 år siden. Ved Pikkerbakkerne og ved Bangsbo Fort med bunkers og kanoner fra Fregatten Niels Juel er der en vidunderlig udsigt over havet og færgerne, der forbinder Frederikshavn med Norge, Sve-

rige og Læsø. Ned og op ad bakke fortsætter vi gennem Vrangbæk og Bangsbo Ådal. Vel oppe på bakken igen står vi på den gamle morænebakke Øksnebjerg – 95 meter over havet – og atter møder en enestående udsigt over både Kattegat og baglandet os. I klart vejr kan man bl.a. se helt til øen Læsø. Nyd den medbragte mad ved rastepladsen, hvor der er bord og bænke. Efter det storslåede indtryk fortsætter vi mod den lille landsby Understed. Syd for byen er der en naturlejrplads med shelter (Granly). I særdeles kuperet og naturskønt område kører vi nedad mod den gamle og idylliske købstad, Sæby. Byen ved havet, som ligger 7 km herfra.

På vejen passerer Sæbygaard – det gamle admiralsæde med de enkle og strenge bygninger fra renessancen, der ligger så smukt, omgivet af brede voldgrave. Hvis I har lyst til en skovtur, finder I på modsatte side af Sæbygaard en cykel- og gangsti gennem den gamle løvskov Sæbygaard Skov med det helt betagende syn af åen, der slynger sig gennem skoven. Vi finder vejen til Sæby Havn igennem den gamle bydel, Algade, hvor det imponerende syn af den gamle Klosterkirke slår os i møde.

Med sin skønne blanding af fiskekuttere, lystbåde, røgeri og fiskehandlere er havnen altid et besøg værd. Få meter herfra indbyder den hvide og børnevenlige sandstrand til en pause og måske en dukkert i Kattegats bølger.

Sæby - Sindal

Vi tager afsked med Sæby og kører via Sdr. Ringvej til hovedvejen. Her fører en cykelsti os mod Systen. Inden vi kører ind i byen og lige efter, at broen over motorvejen er passeret, drejer vi af mod Volstrup Kirke, som er den første af de mange kirker, der som perler på en snor med hver deres særkende fanges af vort øje i landskabet på vores vej mod Sindal.

Fra Volstrup Kirke fortsættes mod Hørby Kirke og videre til Torslev Kirke i et afvekslende og let kuperet terræn med pragtfulde udsyn, store vidder og snoede veje. I pagt med naturen opleves stilheden og fuglenes kvinden – enge med vandløb veksler med landbrugslandets dyrkede marker med raps, hvede, ærter, roer og kartofler og skovarealer. Turen fortsætter mod Søholt, Løth og Lendum. I kuperet terræn opføres forbi Tislum Plantage, herregården Høgholt og tilbage til Sindal.

🇸🇪 På cykeltur i öst

Sindal - Tversted Klitplantage

Centralt placerat mellan Västerhavet och Kattegat ligger Sindal. Med sin praktfulla naturomgivning är samhället ofta utgångspunkt för en kanottur, men denna gång utgångspunkt för en beskrivning av en cykeltur, som naturligtvis kan startas från vilket annat samhälle som helst på ruten. Hela turen är på ca. 180 km.

Vi lämnar stan i riktning mot Tolne Skov och Tolne Bakker. Strax efter att vi cyklat ut ur Sindal kör vi in på grusvägen som går längs banan och mot cykelrutt 62, som för oss genom ett härligt landskap med plantager. I Tolne Kirkeby korsar vi järnvägen och fortsätter mot Tolne Skov – en fridlyst skog med många bokar, några av de nordligaste i Ljusets Land. Här finns också ett rekreativt område med sjöar, skogslekplats och Tolne Skogspaviljong, som i många år har ramat in grundlagsmötet och varit ett populärt utflyktsmål. Längs en krokig idyllisk liten väg fortsätter vi turen norrut till Vogn. På den flacka vägsträckan som leder oss vidare norrut kommer vi förbi Måstrup Mose, som är en av landets nordligaste häckningsplatser för näktergal.

Tversted Klitplantage - Råbjerg Mile

Snart dyker ett stort skogsområde omgivet av breda ljunget och ängsmarker med mossar och tovsjär upp – det är Tversted Rimmer och Tversted Kommunplantage vi kör in i nu. I detta upolerade område finns flera bildkonstnärer och konsthandverkare, levande verkstader och gallerier. Vi sätter oss på sadeln igen. Vid Tversted Klitplantage möter oss en fin idyll vid Tversted-sjöarna. De anlagda sjöarna nära Västerhavet med plantagen på den ena sidan och klitterna på den andra är vackra året runt. Från de två utkikstornen i plantagen är det en storslagen utsikt över skogen och stranden. Stockmöllan "Østerklit" mitt i plantagen är bevarad intakt och landets enda som kan ses i bruk när det blåser.

Vi lämnar plantagen och fortsätter vår tur genom klitlandskapet mot vårt nästa mål Råbjerg Mile – Europas största vandrande klit. På vägen passerar vi en av landets allra minsta kyrkor – Råbjerg Kirke.

Råbjerg Mile - Skagen

Efter denna helt enastående och överväldigande upplevelse av öken i en natur där krafterna själva får råda, går turen mot det flacka landskapet på Hulsig Hed och Trane-stederne där vi kör på cykelstig bort från trafikken. På Hulsig hed kan man i augusti och september hitta olika slags bär



– odon, tranbär och kråkbär – och kanske även få syn på en trana. Längs cykelstigen på denna sträcka finns det fina möjligheter att få njuta av sin medhavda matsäck vid bord och bänkar. Turen fortsätter mot norr och in i Skagen Klitplantage där vi är på väg mot områdets högsta punkt, Flagbakken, och till Den Tilsandede Kirke. Från Flagbakken är det en fantastisk utsikt över området och båttrafiken. Vi trampar vidare in mot Skagen och lägger märke till ortens typiska röda tak med kritvita sträck. Vi befinner oss plötsligt i en charmig semesterort med massor av möjligheter. Vi väljer att köra mot Grenen på Skagens udde för att uppleva den speciella känslan av att stå på Danmarks nordligaste spets med det ena benet i Kattegat och det andra i Skagerrak – men vi är försiktiga, strömmen kan vara stark.

Skagen - Aalbæk - Frederikshavn

Vi återupptar vår cykeltur och sätter åter kurs söderut. Halvvägs mellan Frederikshavn och Skagen ligger Aalbæk. Förr i tiden tog kända människor som Holger Drachmann och H.C. Andersen rast här på deras väg till och från Skagen. Ni kan också stanna till och njuta av maten, en förfiskning – eller den mysiga hamnen. Turen mot Frederikshavn fortsätter över de flacka strandängarna med utsikt över Kattegat och möjlighet till ett uppiggande dopp i havet, vid någon av de många vackra badstränderna vi cyklar förbi. Vi cyklar till Stranby kyrka som är gjord som en fiskbåt med segel.

Ortens stora anknytning till fisket är uppenbar. Hamnen är från 1893 och utvidgad flera gånger och det är också här den kända Frederikshavns-rödspättan fångas. Vi lämnar östkusten för en stund och drar oss in i landet där vi upptäcker Elling kyrka som ligger på en moränknut nära Elling å. Förmodligen har det varit en naturhamn här vid tiden runt Kristi födelse. Vi åker förbi den gamla elverksbyggnaden Mariendal Mølle och Ellinggård vidare mot Frederikshavn och den gamla herrgården Knivholt Hovedgård där det finns både bivak och rum för att äta sin matsäck.

Frederikshavn- Sæby

Från det flacka landskapet i norr beger vi oss söderut till ortens andra historiska gamla herrgård, Bangsbo, och till området där Pikkerbakkerne börjar sin branta stigning. Det var ismassornas väldiga krafter som skapade ortens spännande landskap för 14 000 år sedan. Vid Pikkerbakkerne och vid Bangsbo fort med bunkrar och kanoner från fregatten Niels Juel är det en vidunderlig utsikt över havet och färgerna som förbinder Frederikshavn med Norge, Sverige och Læsø. Nerför och uppför backar fortsätter vi genom Vrangbæk och Bangsbo Ådal. Väl upp på backen igen står vi på den gamla moränbacken Øksnebjerg - 95 meter över

havet – och åter möts vi av en enastående utsikt över Kattegat och landskapet runtom. I klart väder kan man bland annat se ända till Læsø. Avnjut din matsäck vid rastplatsen där de finns bord och bänkar. Efter de storslagna intrycken fortsätter vi mot den lilla orten Understed. Söder om orten finns en naturlägerplats med skydd (Granly). I ovanligt kuperat och naturskönt område fortsätter vi neråt mot den gamla idylliska handelsstaden, Sæby. Orten vid havet som ligger 7 km härifrån. På vägen passeras Sæbygaard – det gamla amiralsämbetet med de enkla raka byggnaderna från renässansen som ligger så vackert omgivna av breda vallgravar.

Om ni har lust till en skogstur finner ni på motsatta sidan av Sæbygaard en cykel- och gångstig genom den gamla lövskogen Sæbygaard Skov, med den helt betagande synen av ån som slingrar sig igenom skogen. Vi tar vägen till Sæby hamn genom den gamla stadsdelen Algade, där den imponerande synen av den gamla klosterkyrkan möter oss. Med sin tilltalande blandning av fiskekuttrar, fritidsbåtar, rökeri och fiskhandlare är hamnen alltid värd ett besök. Några få meter härifrån lockar den vita barnvänliga sandstranden till en paus och kanske ett dopp i Kattegats vågor.

Sæby - Sindal

Vi tar adjö av Sæby och trampar via Sdr. Ringvej till Hovedvejen. Här för en cykelstig oss vidare mot Svysten. Innan vi cyklar in i samhället, och precis efter vi passerat bron över motorvägen, svänger vi av mot Volstrup Kirke som är den första av de många kyrkor som likt pärlor på ett band radar upp sig för våra ögon, alla med sin egen särprägel i landskapet på vår väg mot Sindal.

Från Volstrup kyrka fortsätter vi mot Hørby kyrka och vidare till Torslev kyrka i en omväxlande och lätt terräng med praktfulla vyer, stora vidder och snirkliga vägar. I pakt med naturen upplevs stillheten och fåglarnas kvitter, ångar med vattendrag omväxlar lantbrukens odlade marker med raps, vete, ärtor, rovor och potatis och skogsarealer. Turen fortsätter mot Søholt, Løth och Lendum. I kuperad terräng vidare förbi Tislum plantage, herrgården Høgholt och tillbaka till Sindal.

Fahrradtour im östlichen Teil

Von Sindal zum Dünengehölz Tversted Klitplantage

Der Ort Sindal liegt auf halbem Wege zwischen Nordsee und Kattegat. Der in schönster Natur gelegene Ort ist ein guter Startpunkt für Kanutouren. In diesem Fall geht es jedoch um eine Fahrradtour, die natürlich auch an jedem anderen Punkt auf der Route begonnen werden kann. Die gesamte Strecke ist etwa 180 km lang.

Wir verlassen den Ort in Richtung des hügeligen Waldgebietes Tolne Skov/Tolne Bakker. Kurz nach Verlassen des Ortes Sindal fahren wir auf einem Kiesweg und dann auf der Fahrradroute Nr. 62 weiter durch eine herrliche Landschaft mit vielen Gehölzen. Im Ort Tolne Kirkeby geht es über die Eisenbahn und dann weiter zum Tolne Skov, einem unter Schutz stehenden Wald mit zahlreichen Buchen, die zu den nördlichsten im Land des Lichts gehören. Hier gibt es auch ein Erholungsgebiet mit Seen, Waldspielplatz und einem Pavillon (Tolne Skovpavillon), der auch ein beliebtes Ausflugsziel ist. Auf einem gewundenen, idyllischen Weg setzen wir die Fahrt in nördliche Richtung bis zum Ort Vogn fort. Auf der ebenen Wegstrecke weiter nach Norden kommen wir durch das Mooregebiet Måstrup Mose, einem der nördlichsten Brutplätze der Nachtigall.

Vom Dünengehölz Tversted Klitplantage bis zur Wanderdüne Råbjerg Mile

Bald taucht ein großes Waldgebiet (Tversted Kommuneplantage) auf, das von breiten Heide- und Wiesenflächen, Mooren und Torfflächen (Tversted Rimmer) umgeben ist, und in das wir nun hineinfahren. In dieser wildromantischen Gegend haben sich viele Künstler und Kunsthandwerker niedergelassen, deren Ateliers und Werkstätte man besuchen kann. Wieder schwingen wir uns in den Sattel und fahren zu den idyllisch gelegenen Seen Tversted Søerne im Dünengehölz Tversted Klitplantage. Diese künstlich angelegten Seen nahe der Nordsee mit dem Dünengehölz auf der einen und den Dünen auf der anderen Seite sind das ganze Jahr über einen Besuch wert. Von den beiden Aussichtstürmen des Gehölzes hat man eine atemberaubende Aussicht auf Wald und Strand. Die Bockwindmühle Østerklit inmitten des Gehölzes ist noch intakt und im Übrigen die einzige des Landes, die man bei ausreichend Wind in Betrieb sehen kann. Wir verlassen das Gehölz und fahren weiter durch die Dünenlandschaft zum nächsten Ziel, Råbjerg Mile, der größten Wanderdüne Europas. Hier kommen wir an der Råbjerg Kirke vorbei, der kleinsten Kirche des Landes.

Von der Wanderdüne Råbjerg Mile nach Skagen

Nach den überwältigenden Eindrücken beim Besuch der wüstenähnlichen, ungebändigten Dünenlandschaft fahren wir auf das ebene Heidegebiet Hulsig Hede und Tranestederne zu, das wir abseits des Verkehrstroms auf dem Fahrradweg durchqueren. Auf dieser Strecke gibt es vielerorts Tische und Bänke, wo man eine Pause einlegen und seinen Proviant verzehren kann. Dann geht es weiter nach Norden ins Dünengehölz Skagen Klitplantage mit Flagbakken, dem höchsten Punkt der Gegend, und Den Tilsandede Kirke, einer durch Sandverwehungen im 18. Jh. größtenteils verdeckten Kirche. Von Flagbakken bietet sich eine phantastische Aussicht über das Gebiet und die Schiffe auf dem Meer. Dann nähern wir uns Skagen, wobei einem sogleich die charakteristischen roten Dächer, unterbrochen von weißen Linien, auffallen. Und plötzlich befinden wir uns inmitten eines lebendigen Ferienortes, der so viel Interessantes zu bieten hat. Wir wollen nach Grenen, der äußersten Spitze auf der Landzunge Skagens Odde fahren, um in Erfahrung zu bringen, wie es ist, an der nördlichsten Spitze Dänemarks zu stehen – mit einem Bein im Kattegat und dem anderen im Skagerrak. Vorsicht ist jedoch geboten, da hier eine starke Strömung herrschen kann.

Von Skagen nach Aalbæk und Frederikshavn

Die Fahrradtour führt uns weiter in südliche Richtung. Zwischen Skagen und Frederikshavn liegt der Ort Aalbæk, in dem sich einst Persönlichkeiten wie Holger Drachmann (Dichter & Marinemaler) und H.C. Andersen (Dichter) auf ihrem Weg von und nach Skagen aufhielten. Hier können wir uns stärken eine Erfrischung zu uns nehmen oder den beschaulichen Hafen besuchen. Auf der Fahrt nach Frederikshavn fällt der Blick über flache Strandwiesen auf das sanfte Kattegat. An einem der vielen schönen Badestrände, an denen wir vorbeikommen, empfiehlt sich ein erfrischendes Bad im Meer. Weiter geht's zur Kirche in Strandby, die die Form eines Fischkutters mit Segeln aufweist, was die Bedeutung der Fischerei für den Ort symbolisiert. Von der Ostküste führt die Route weiter ins Landesinnere zur Elling Kirke, die auf einer durch eine Moräne gebildeten Erhöhung am Flüsschen Elling Å liegt. Der Weg führt vorbei an dem alten Kraftwerkgebäude Mariendal Mølle und Ellinggård in Richtung Frederikshavn, vorbei am alten Herrensitz Knivholt Hovedgård, wo ein Bivak zum Übernachten und ein Raum zum Essen zur Verfügung stehen.

Von Frederikshavn nach Sæby

Wir verlassen die ebene Landschaft im Norden, fahren in südlicher Richtung zu einem weiteren historischen Herrensitz



namens Bangsbo und müssen danach den Anstieg zur Hügelkette Pikkerbakken bewältigen. Von den Hügeln und dem Bunkermuseum Bangsbo Fort mit Bunkern und Kanonen der Fregatte Niels Juel hat man eine tolle Aussicht auf das Meer und die Fähren, die Frederikshavn mit Norwegen, Schweden und Læsø verbinden.

Dann geht es bergab und wieder hinauf – durch die Täler Vrangbæk und Bangsbo Ådal. Auf dem alten Moränenhügel Øksnebjerg (95 m NN.) angekommen, genießen wir die überwältigende Aussicht auf das Kattegat und das Landesinnere. Auf dem Rastplatz mit seinen Tischen und Bänken kann man prima Picknick machen. Nach diesen grandiosen Eindrücken fahren wir weiter in Richtung des kleinen Dorfes Understed. Südlich davon befindet sich ein Naturlagerplatz mit Schutzhütten (Granly). Durch die herrliche, stark hügelige Gegend fahren wir noch weitere 7 km und gelangen in das alte, idyllisch am Meer gelegene Städtchen Sæby. Die Fahrt führt uns am Herrensitz Sæbygaard vorbei.

Lust auf einen Abstecher? Von Sæbygaard führt ein Rad-/Wanderweg durch den alten Buchenwald Sæbygaard Skov, durch den sich malerisch ein Flüsschen windet. Dann fahren wir weiter zum Hafen in Sæby, durch das alte Viertel Algade, wo einem gleich die beeindruckende alte Klosterkirche auffällt. Der Hafen ist einen Besuch wert, denn hier herrscht durch Fischkutter, Jachten, Räuhererei und Fischhändler eine besondere Atmosphäre. Nur wenige Meter hiervon entfernt lädt der weiße, kinderfreundliche Sandstrand zu einer Pause und vielleicht zu einem Bad in den Wellen des Kattegat ein.

Von Sæby nach Sindal

Wir lassen Sæby hinter uns und fahren über die Straße Sdr. Ringvej zur Hauptstraße, und dann auf dem Radweg weiter bis Syvsten. Vor dem Ortseingang, gleich nach der Autobahnbrücke, biegen wir in Richtung Volstrup Kirke ab. Sie ist die erste der vielen Kirchen, die sich auf unserem Weg nach Sindal aufgereiht wie Perlen auf einer Kette aus der Landschaft erheben. Von der Volstrup Kirke fahren wir auf gewundenen Wegen durch eine abwechslungsreiche, leicht hügelige Landschaft in Richtung Hørby Kirke und weiter zur Torslev Kirke. Hier, in einer friedlichen Landschaft mit Wäldern, Wiesen mit Wasserläufen und Ackerland mit Raps, Weizen, Erbsen, Rüben und Kartoffeln kann man die Stille der Natur und das Zwitschern der Vögel genießen. Weiter führt uns die Fahrt nach Søholt, Løth und Lendum, dann durch hügeliges Gebiet am Wäldchen Tislum Plantage, dem Herrensitz Høgholt vorbei, um schließlich wieder in Sindal zu enden.

🇬🇧 The eastern route cycling tour

Sindal – Tversted Klitplantage

Centrally located between the North Sea and Kattegat, lies the town of Sindal. Surrounded by magnificent scenery, the town is often the starting point for a trip by canoe, but this time it represents the starting point for the description of a cycling trip which can of course be commenced from any of the other towns on the route. The total length of the route is about 180 km.

We leave the town and head out towards the forest and hills of Tolne Skov and Tolne Bakker respectively. Shortly after leaving Sindal, we cycle onto a gravel road which runs alongside the railway and cycle route 62 leads us through lovely scenery full of plantations. In Tolne Kirkeby we cross the railway and continue towards Tolne Skov – a nature conservation forest with many beech trees – some of the most northerly in the Land of the Light. The area also contains a recreational area with lakes, forest playground and Tolne Skovpavillon, which for many years has been the setting for celebrations of Constitution Day and a popular excursion in itself. Along an idyllic winding road we continue the trip north to Vogt. On the flat stretch of former military road on our journey north we cycle past the bog of Måstrup Mose, which is one of the country's northernmost breeding grounds for nightingale.

Tversted Klitplantage -Råbjerg Mile

A large forest area soon appears surrounded by wide stretches of heather and meadowland with bogs and peat banks – this is Tversted Rimmer and the municipal plantation Tversted Kommuneplantage which we are now entering. In this unspoilt area, several artists and craftsmen have set up open workshops and galleries. We get back on our bikes. The idyllic lakes of Tversted Søerne in Tversted's dune plantation welcome us.

The man-made lakes close to the North Sea with the plantation on one side and the dunes on the other are beautiful whatever the time of year. From the 2 vantage towers in the plantation there are magnificent views of the forest and the beach. The rooftop windmill, "Østerklit", in the middle of the plantation is preserved intact and is the only one of its kind in the country that can be seen in use when the wind blows. We leave the plantation and continue our trip through the dune landscape towards our next destination, Råbjerg Mile – Europe's biggest migrating dune. On the road we pass one of Denmark's smallest churches – Råbjerg Church.

Råbjerg Mile - Skagen

After this unique and overwhelming experience of a desert in a landscape where the forces of nature are left to their own devices, the trip continues to the flat landscape of the heath, Hulsig Hede, and Tranestederne, where we ride on a cycle path away from the traffic. At Hulsig Hede you can find various berries in August and September – bog blueberries, cranberries and crowberries – and perhaps catch a glimpse of the crane. Along the cycle path on this stretch there are plenty of opportunities to enjoy your packed lunch at tables and benches. The trip continues north and into the plantation of Skagen Klitplantage, where we find our way to the highest point in the area, Flagbakken, and to Den Tilsandede Kirke, which is a church buried in the sand. From the hill at Flagbakken there is a fantastic view of the area and the ships on the sea. We cycle into Skagen and immediately notice the town's characteristic red roofs with chalk-white lines. We suddenly find ourselves in a charming holiday resort with lots of things to do. We choose to head out to Grenen at Skagens Odde in order to experience the unique feeling of standing at the northernmost point of Denmark with one foot in Kattegat and the other in Skagerrak – but we do it with the greatest of care, as the currents can be strong.

Skagen - Aalbæk - Frederikshavn

We resume our journey and head south once more. Halfway between Frederikshavn and Skagen is the town of Aalbæk. Many years ago famous people such as Holger Drachmann and H.C. Andersen stayed here on their way to and from Skagen. You can also make a stop and enjoy some food, a refreshment – or the charming harbour. The journey to Frederikshavn continues over the flat tidal meadows with a view of the gentle Kattegat – and the option of a refreshing dip in the sea at one of the many bathing beaches we pass by. We cycle to Strandby Church, which is shaped like a fishing cutter with a sail. The town's close associations with fishing are obvious. The harbour dates back to 1893 and has since been extended on several occasions, and it is also here that the well-known Frederikshavner plaiice is landed. For a brief moment we leave the east coast and head inland, where we discover Elling Church, which lies on a moraine mound close to the stream of Elling Å. There was probably a natural harbour here at around the time of the birth of Christ. We continue on past the old electrical power station, Mariendal Mølle, and Ellinggård towards Frederikshavn and the old manor house Knivholt Hovedgård, which has a bivouac and a packed lunch room.

Frederikshavn - Sæby

From the flat landscape to the north we move south to the town's other historic manor house, Bangsbo, and to the area

where the hills known as Pikkerbakkerne begin their steep incline. It was the enormous forces of the ice masses that created the town's exciting landscape some 14,000 years ago. At Pikkerbakkerne and at Bangsbo Fort with bunkers and cannons from the frigate Niels Juel there is a wonderful view of the sea and the ferries that connect Frederikshavn to Norway, Sweden and Læsø. Up and down the hills we make our way through Vrangbæk and the valley of Bangsbo Ådal. At the top of the hill again, we stand on the old moraine hill of Øksnebjerg – 95 metres above sea level – and once again enjoy a unique view of both Kattegat and the land behind us. In clear conditions, it is possible to see the island of Læsø. Enjoy your packed lunch at the roadside picnic area, which has tables and benches. After this magnificent view, we continue to the small village of Understed. South of the village there is a nature playground with shelter (Granly). In a particularly hilly and scenic area, we head down to the old, idyllic market town of Sæby, which is located 7 km from here. On the way we pass Sæbygaard – the former admiral's residence with the simple and austere buildings from the renaissance period – which is beautifully situated surrounded by wide moats. If you wish to have an outing in the woods, on the opposite side of Sæbygaard you will find a cycle path and footpath through the old deciduous forest, Sæbygaard Skov, with the captivating sight of the stream that winds its way through the woods. We find the road to Sæby Harbour through the old town, Algade, where we are met by the impressive sight of the old abbey church. With its attractive mix of fishing cutters, pleasure boats, smokehouse and fishmongers the harbour is always worth a visit. A few metres away the white and child-friendly sandy beach invites you to take a break and perhaps also a dip in Kattegat's waves.

Sæby - Sindal

We depart Sæby and cycle via Sdr. Ringvej to the main road. Here a cycle path leads us to Syvsten. Before we cycle into the town and just after passing the bridge over the motorway, we turn off to Volstrup Church, which is the first of many churches, each with its own particular characteristic, dotted throughout the landscape on our way towards Sindal. From Volstrup Church the route continues to Hørby Church and then on to Torslev Church in a varied and gently rolling terrain with fantastic views, wide expanses and winding roads. In harmony with nature, we can enjoy the tranquillity and the chirping of the birds – meadows with watercourses alternate with cultivated fields full of rape, wheat, peas, beet and potatoes, interspersed with areas of woodland. The trip then continues to Søholt, Løth and Lendum through the undulating terrain past the plantation at Tislum Plantage, Høgholt manor house and back to Sindal.



🇩🇰 En cykeltur på Læsø

Med sine i alt 118 km², små veje, mange cykelstier og sin smukke natur uden bakker er Læsø et helt oplagt udgangspunkt for en cykeltur. Denne rute er på 54 km, men kan deles eller ændres.

Efter en dejlig 90 minutters sejltur med Læsø-færjen fra Frederikshavn kommer vi tørskoet i havn i Vesterø med de smukke rødmaledede fiske- og træhuse. Sådan har det ikke altid været. Før havnen blev anlagt i 1872, måtte man sejle så tæt på stranden som muligt og så vade det sidste stykke ind til land. I havnen finder vi bl.a. museums-kutteren FN 162 "Ellen", en smuk snurrevodskutter, som i dag ejes af Læsø Museum.

Vesterø Havn – Rønnerne

Ad Strandvejen sættes kursen mod Søndre Kirke med de enestående kalkmalerier fra ca. 1510, der forestiller de Hellige Tre Konger og videre mod Rønnerne og Læsø Saltsyderi. Det er en rekonstruktion af saltsyderier, som i fem århundreder gav hovedindtægten til Læsøboerne. På det arbejdende værksted kan man høre, se og indsne saltfremstillingens mysterier som i middelalderen. Rønnerne er et vadehav med en række øer, der har et enestående fugleliv – så tag en kikkert med.

Rønnerne – Byrum - Danzigmann

Fra Byrum fortsætter vi til Museumsgården, en af de gamle tanggårde på Læsø, som i dag er bevaret som frilandsmuseum. Mens vi kører i retning mod Østerby Kirke kan vi nyde synet ud over Bovet – en stor bugt – der danner Læsøs sydøstkyst. En smal stribe strandeng går over i vadehav, der strækker sig langt til havs. Store dele af Bovet kan om sommeren være tørlagt. Sten og holme løftes på klare dage i luftspejlinger og ser ud til at svæve over havet. Stenene blev tabt af smeltende isbjerger under den sidste istid. Turen fortsætter mod Danzigmann – navnet er et levn fra sejlskibenes tid.

Et skib fra Danzig strandede der i 1741 og læsøboerne omtalte det som "Dantziger Manden". På den gode badestrand kan vi være heldige at finde rav. Med kikkert kan man ofte mod vest fra de høje klitter se sæler på stenene, der danner Sælhunderevet.

Danzigmann – Østerby Havn

Vi kører tilbage og mod Østerby og videre til Østerby Havn, hvor vi finder Læsø Fiskeindustri. Her opkøbes, hvad der landes af fisk og jomfruhummere på øen. Hummerne skylles, sorteres og pakkes og sælges især til Sydeuropa. Fiskene videresendes til fastlandet eller sælges hos Thorsen Fisk på havnen. Redningsstationen er den første af sin slags, der blev oprettet på Læsø. Opført i 1871 som båd- og raketstation.

Østerby Havn – Vesterø Havn

På vores vej tilbage til Vesterø Havn passerer vi Læsø Seaside Golfbane og kører igennem det forholdsvis unge skovområde Læsø Klitplantage. I 1930'erne begyndte staten at plante arealer til med Skovfyr og Sitkagran. Inden da havde Læsø været træløs i flere hundrede år, idet man brugte træet til Læsøs saltproduktion. På Storedalsvej, i et af skovens gamle redskabsskure, finder vi Bihuset, hvor der på plancher kan læses om biernes forunderlige verden. I observationssteder kan vi se de brune bier fodre deres larver, lave honning, danse osv.

På dage med vestlig vind giver træerne god læ for cyklister, og måske kan vi være heldige at se et rådyr. Fra Plantagevej kan vi lave en afstikker til Holtemmen, som er et vådområde med mange spændende og sjældne planter. Tilbage i Vesterø Havn kan vi slappe af med en is på Havnebakken, inden færjen igen sejler mod fastlandet.

🇸🇪 En cykeltur på Læsø

Med sine totalt 118 km², små vägar, många cykelvägar och sin vackra natur utan backar är Læsø perfekt som utgångspunkt för en cykeltur. Denna rutt är på 54 km, men man kan gott ändra eller dela upp den.

Efter härliga 90 minuters båttur med Læsø-färjan från Frederikshavn kommer vi torrskodda i havn i Vesterø med de vackra rödmålade husen och fiskebodarna. Men så har det inte alltid varit. Innan hamnen anlades 1872 var man tvungen att segla så nära stranden som möjligt för att sedan vada den sista biten in till land. I hamnen finner vi bl.a. museums-kuttern FN 162 "Ellen", en vacker trålare, som idag ägs av Læsø Museum.

Vesterø Hamn – Rønnerne

På Strandvejen sätts kursen mot Søndre Kirke, kyrkan med de enastående kalkmålingarna från ca 1510 som föreställer de tre heliga kungarna och vidare mot Rønnerne och Læsø Saltkokeri. Det är en rekonstruktion av saltkokerierna som i fem århundraden gav Læsø-borna dess huvudintäkt. I verkstaden kan man se, höra och insupa saltframställningens mysterier precis som på medeltiden. Rønnerne är ett vadehav med en rad öar som har ett enastående fågelliv – så ta med en kikare.

Rønnerne – Byrum - Danzigmann

Från Byrum fortsätter vi till Museumsgården, en av de gamla tanggårdarna på Læsø, som idag är bevarad som frilandsmuseum. Medan vi cyklar i riktning mot Østerby kyrka kan vi avnjuta synen av Bovet, en stor bukt som bildar Læsøs sydöstra kust. En smal remsa av strandäng övergår i vadehav och sträcker sig långt ut till havs. Stora delar av Bovet kan om sommaren vara torrlagd. Klara dagar lyfts stenar och kobbar av luftspeglingar och verkar sväva fritt över havet. Stenarna tappades av smältande isberg under den senaste istiden. Turen fortsätter mot Danzigmann – namnet är en kvarleva från segelskutornas tid. Ett skepp från Danzig strandade där 1741 och Læsø-borna kallade det för "Dantziger Manden". På den fina badstranden kan vi med lite tur hitta bärnsten. På stenarna som bildar Sælhunderevet, väster om dynerna, kan man med kikare ofta se sålar på stenarna.

Danzigmann – Østerby Hamn

Vi kör tillbaka och mot Østerby och vidare mot Østerby hamn där vi finner Læsø Fiskeindustri. Här köps allt vad fisk och havskräfta heter, som fångas runt ön, upp. Kräfterna sköljs, sorteras, packas och säljs framförallt till södra Europa. Fisken skickas vidare till fastlandet eller säljs hos Thorsen Fisk i hamnen. Räddningsstationen är den första i sitt slag, som blev upprättad på Læsø. Uppförd 1871 som båt- och raketstation.

Østerby Hamn – Vesterø Hamn

På vår väg tillbaka till Vesterø Hamn passerar vi Læsø Seaside Golfbana och kör igenom det förhållandevis unga skogsområdet Læsø Klitplantage. På 30-talet började staten att plantera arealer med skogstall och sitkagran. Innan dess hade Læsø varit trädlöst i flera hundra år eftersom man använde trä till Læsøs saltproduktion. På Storedalsvej i en av skogens gamla redskapsbodnar hittar vi Bihuset, där man på plancher kan läsa om binas förunderliga värld. I observationskupor kan vi se de bruna bina fodra sina larver, göra honung, dansa o.s.v.

Dagar då det är västlig vind ger träden fint vindskydd för cyklister och kanske kan vi ha tur och få syn på ett rådjur. Från Plantagevej kan vi göra en avstikker till Holtemmen som är en våtmark med många spännande och sällsynta plantor. Väl tillbaka i Vesterø Hamn kan vi slappna av med en glass på Havnebakken, innan färjan åter tar oss till fastlandet.



🇩🇪 Eine Fahrradtour auf der Insel Læsø

Mit ihren kleinen Wegen, zahlreichen Fahrradwegen und der herrlichen, hügellosen Landschaft ist die 118 km² große Insel Læsø für Fahrradtouren wie geschaffen. Die vorgeschlagene Route mit einer Länge von 54 km lässt sich nach Belieben einteilen.

Nach einer erlebnisreichen 90-minütigen Überfahrt mit der Fähre von Frederikshavn landet man im Hafen von Vesterø mit seinen rot bemalten Fischer- und Holzhäusern. Aber so war es nicht immer. Bevor der Hafen im Jahr 1872 angelegt wurde, musste man so weit wie möglich auf den Strand zufahren und das letzte Stück an Land waten. Im Hafen befindet sich auch der schöne Fischkutter FN162 „Ellen“, ein Museumskutter, von dem aus mit Waden gefischt wurde und der heute zum Læsø Museum gehört.

Vom Hafen Vesterø Havn zum Feuchtgebiet Rønnerne

Auf der Straße Strandvejen kommt man an der Kirche Søndre Kirke mit ihren einzigartigen Fresken aus der Zeit um 1510 vorbei, die die Heiligen Drei Könige darstellen sollen. Weiter geht es in Richtung Rønnerne und zur Salzsiederei Læsø Saltsyderi. Hierbei handelt es sich um die Rekonstruktion einer der Anlagen, die fünfhundert Jahre lang die Haupteinnahmequelle der Inselbewohner darstellten. In der Schauwerkstatt, in der wie zur Zeit des Mittelalters gearbeitet wird, kann man über die Salzgewinnung staunen. Rønnerne heißt ein Wattgebiet mit etlichen Inseln. Da der Artenreichtum an Vögeln hier ungewöhnlich groß ist, sollte man das Fernglas nicht vergessen.

Von Rønnerne über Byrum zum Danzigmann

Von Byrum geht es weiter zum Museumsgården, einem alten Hof mit tanggedeckten Gebäuden auf Læsø, der heute ein Freilichtmuseum beherbergt. Weiter geht es zur Kirche Østerby Kirke, wo man die herrliche Aussicht über Bovet bestaunen kann, eine große Bucht, die die südöstliche Küstenlinie von Læsø bildet. Der schmale Streifen Strandwiese geht über in das Wattgebiet, das sich bis weit ins Meer erstreckt. Im Sommer können große Bereiche von Bovet trocken fallen. An klaren Tagen werden Steine und Inselchen durch Luftspiegelungen „angehoben“ und sehen dann so aus, als schwebten sie über dem Meer. Die hier liegenden Steine sind eine Hinterlassenschaft der letzten Eiszeit. Weiter geht die Tour in Richtung Danzigmann.

Diese Bezeichnung stammt aus der Zeit der Segelschiffe. Im Jahre 1741 strandete hier ein Schiff aus Danzig und die Inselbewohner nannten das „Dantziger Manden“. An den herrlichen Badestränden kann man mit etwas Glück Bernstein finden. Wenn man mit dem Fernrohr in westliche Richtung zu den hohen Dünen hinüberschaut, kann man Seehunde auf den Steinen des Riffs Sælhunderevet sehen.

Von Danzigmann zum Hafen Østerby Havn

Jetzt geht es zurück in Richtung Østerby und weiter zum dortigen Hafen, wo sich der Betrieb Læsø Fiskeindustri befindet. Hier wird alles aufgekauft, was an Fisch und Kaiserhummern angelandet wird. Die Hummer werden gesäubert, sortiert, verpackt und insbesondere nach Südeuropa verkauft. Der Fisch wird zum Festland transportiert oder am Hafen bei Thorsen Fisk verkauft. Die 1871 errichtete Rettungsstation, die erste ihrer Art auf Læsø, ist mit Booten und einem Raketenwerfer ausgestattet.

Vom Hafen Østerby zum Hafen Vesterø

Der Weg zum Hafen in Vesterø führt am Golfplatz Læsø Seaside Golfbane vorbei zum verhältnismäßig „jungen“ Dünengehölz Læsø Klitplantage. In den 30-er Jahren des 20. Jh. begann man hier, große Flächen mit Waldkiefern und Sitkafichten aufzuforsten. Bis zu diesem Zeitpunkt gab es auf der Insel Læsø viele hundert Jahre lang keinerlei Bäume, da man das gesamte Holz zur Salzherstellung verwendet hatte.

Auf der Straße Storedalsvej, in einem alten Geräteschuppen, befindet sich Bihuset, wo man sich anhand von Schautafeln über die wunderbare Welt der Bienen informieren kann. In Beobachtungsauffbauten kann man zusehen, wie die braunen Bienen ihre Larven füttern, Honig machen, tanzen usw.

Wenn der Wind aus westlichen Richtungen weht, bieten die Bäume dem Radfahrer einen guten Windschutz, und mit etwas Glück kann man unterwegs ein Reh erspähen. Von der Straße Plantagevej aus empfiehlt sich ein Abstecher zum Feuchtgebiet Holtemmen, wo viele interessante und seltene Pflanzen zu finden sind.

Wieder im Hafen von Vesterø angekommen, kann man sich auf der Anhöhe Havnebakken mit einem leckeren Eis ausruhen, bevor man mit der Fähre zum Festland zurückkehrt.

🇩🇪 A cycling tour on the island of Læsø

With an area of 118 km², narrow roads, numerous cycle paths and beautiful scenery devoid of hills, the island of Læsø is an ideal starting point for a cycling tour. This route is 54 km long, but can be split into separate sections or otherwise deviated from.

Following a pleasant 90-minute crossing on the Læsø ferry from Frederikshavn, we arrive at the harbour in Vesterø, which is characterised by the attractive red-painted fishing and wooden houses. It hasn't always been like this. Before the harbour was established in 1872, travellers had to sail as close to the beach as they could and then wade the last few metres onto dry land. In the harbour you'll find the museum cutter FN 162 "Ellen", an attractive Danish seine cutter, which is owned today by Læsø Museum.

Vesterø Harbour – Rønnerne

Along Strandvejen we set course towards Søndre Church with its unique murals from around 1510 depicting the Three Wise Men and on towards Rønnerne and Læsø Saltsyderi. This is a reconstruction of the salt-seething works which made up the primary source of income for the inhabitants of Læsø for five centuries. At this open workshop you can hear, see and inhale the mysteries of the production of salt as it took place in the Middle Ages. Rønnerne is a wadden sea with a number of islands featuring unique birdlife – so take a pair of binoculars with you.

Rønnerne – Byrum - Danzigmann

From Byrum we continue to Museumsgården, one of the old seaweed-roofed farms on Læsø, which today is preserved as an open-air museum. Whilst heading towards Østerby Church, we can enjoy the view out over Bovet – a large bay – that forms Læsø's south coast. A narrow strip of tidal meadow merges into wadden sea, which stretches far out to sea. Large areas of Bovet can be dry during the summer. On clear days, rocks and islets are raised in mirages and appear to float above the water. The rocks were deposited by melting icebergs during the last Ice Age. The trip then continues towards Danzigmann – the name is a relic from the sailing ship era. A ship from Danzig was beached there in 1741 and the local inhabitants referred to it as "the Dantzigier Man". On the fine bathing beach, you can be fortunate enough to find amber. Standing on the high dunes with a pair of binoculars look to the west and try to pick out the seals on the rocks that make up the reef known as Sælhunderev.

Danzigmann – Østerby Harbour

We cycle back towards Østerby and on to Østerby Harbour, where we find Læsø Fiskeindustri, which buys up all the fish and Norway lobster that is landed on the island. The lobsters are washed, graded, packed and sold, primarily to Southern Europe. The fish are sent on to the mainland or sold at Thorsen Fisk at the harbour. The lifeboat station is the first of its type that was established on Læsø. It was built in 1871 as a lifeboat and distress rocket station.

Østerby Harbour – Vesterø Harbour

On our way back to Vesterø Harbour we pass Læsø Seaside golf course and cycle through the relatively new woodland area of Læsø Klitplantage. During the 1930s the Danish state began planting areas with Scotch Pine and Sitka Spruce. Prior to this, Læsø had been treeless for several hundred years due to the fact that timber was used in Læsø's salt production. On Storedalsvej, in one of the forest's old tool sheds, we find Bihuset, where pictures tell the story of the wonderful world of the bee. In observation hives we can see the brown bees feeding their larvae, making honey, dancing, etc. On days with a western wind, the trees provide good shelter for cyclists and if you're lucky you may see roe deer. From Plantagevej we can take a detour to Holtemmen, which is a wetland with many interesting and rare species of plants. Back at Vesterø Harbour we can relax with an ice-cream at Havnebakken before boarding the ferry once again for the crossing back to the mainland.



Cykeludlejere

At tage på cykelferie i Lysets Land er nemt. Har I ikke jeres egen cykel med på ferie, kan det nødvendige cykeludstyr lejes hos nedenstående cykeludlejere, der leverer cykler af god kvalitet. Cyklerne er bl.a. udstyret med mindst 3 gear, justerbar sadel og forsikringsgodkendt lås samt forberedt til tasker. Flere steder er det også muligt mod et mindre tillæg at lave en aftale om udbringning eller afhentning af cyklerne.

Cykeluthyrare

Att åka på cykelsemester i Ljusets Land är enkelt. Om ni inte har era egna cyklar med kan all nödvändig cykelutrustning hyras hos nedanstående cykeluthyrare, som tillhandahåller cyklar av god kvalitet. Cyklarna är bland annat utrustade med minst 3 växlar, justerbar sadel och godkänt lås samt förberedd för väskor. På flera ställen är det också möjligt att, mot ett mindre tillägg, avtala om utkörning eller hämtning av cyklarna.

Fahrradvermietung

Im Land des Lichts Fahrradurlaub zu machen, ist völlig problemlos. Wenn Sie kein Fahrrad dabei haben, können Sie eines bei einem der nachfolgend aufgeführten Fahrradvermietungen ausleihen, wobei Sie sicher sein können, dass es von guter Qualität ist. Die Fahrräder verfügen über eine Gangschaltung mit mindestens 3 Gängen und haben verstellbare Sattel, solide Schlösser und Befestigungsmöglichkeiten für Taschen. Mancherorts kann man gegen einen geringen Aufpreis den Transport von Fahrrädern vereinbaren.

Cycle hire

Going on a cycling holiday in the Land of Light is easy. If you don't have your own cycle with you, all the necessary equipment can be hired from the cycle hire businesses below, which all supply cycles of good quality. The cycles are equipped with at least 3 gears, adjustable saddle and insurance-certified locks, in addition to which they can carry bags. In several cases it is also possible to make arrangements for the cycles to be delivered or picked up for a small additional fee.

AALBÆK



Skiveren Camping

Niels Skiverensvej 5-7
9982 Aalbæk
Tel. + 45 98 93 22 00
Åbent/geöffnet/open 7.4-30.9.06

HIRTSHALS



Hirtshals Cykelforretning/Udlejning

Svinget 5
9850 Hirtshals
Tel. + 45 98 94 21 96
Åbent/geöffnet/open: Man-fre/Mo.-Fr./Mon-Fri: 9-17.30
lør/Sa./Sat. 9-13

LØNSTRUP



Skallerup Klit Super A/S

Nordre Klitvej 21, Skallerup
9800 Hjørring
Tel. + 45 98 96 84 97
Åbent hele året/ganzjährig geöffnet/open all year 7-21

LÆSØ



Jarvis Ny Cykelservice

Vesterø Havnegade 29
9940 Læsø
Tel. +45 98 49 94 44

FREDERIKSHAVN



Frederikshavn Turistbureau

Skandiatorv 1. 9900 Frederikshavn. Tel. + 45 98 42 32 66

Åbent/geöffnet/open 2.1.-23.6 og 21.8-30.12
Man-fre/Mo.-Fr./Mon-Fri: 9-16. Lør- & helligdage/
Sa. & Feiertagen/Sat. & holidays: 11 -14.
Søndag lukket/So. geschlossen/Sun. closed.
24.6-20.8: Man-lør/Mo-Sa./Mon.-Sat.: 9-18
Søn./So./Sun: 9-14



Mosquito Cykel Center

Nørregade 34
9850 Hirtshals
Tel. + 45 98 94 60 04
Åbent/geöffnet/open: 8-20 ved forudbestilling/nach
Vereinbarung/on request



Vigsø Cykeludlejning

Dybet 4 C, Lønstrup
9800 Hjørring
Tel. + 45 98 96 01 58
Åbent/geöffnet/open 18.6-10.9.06: 9-18



Marina Park

Smedievej 16, v/ Lystbådehavnen
9940 Østerby, Læsø
Tel. + 45 40 21 40 93
Åbent vintersæson/ in der Wintersaison /opening hours
winter: Weekend/Wochenende 8-18, hverdage/werktags/
weekdays 10-12
I sæsonen/in der Saison/Summer period: 8-20



SKAGEN



Skagen Cykeludlejning

Banegårdspladsen og Fiskergangen 10
9990 Skagen
Tel. +45 98 44 10 70
Hele året /Ganzjährig geöffnet/All year: 9-18

SÆBY



Cykelgården

Søndergade 6
9300 Sæby
Tel. + 45 98 46 14 10
Åbent/geöffnet/open: Man-fre/Mo.-Fr./Mon-Fri: 9-17.30
lør/Sa./Sat. 9-13

TVERSTED



Tversted Cykelforretning/Udlejning

Gl. Skagensvej 10, Tversted
9881 Bindslev
Tel. + 45 98 93 10 15
Åbent Okt-påske/Okt.-Ostern/Oct.-Easter:
Man-fre/Mo-Fre/Mo-Fr.: 13-18,
lør/Sa./Sat: 9-13
Påske/Ostern/Easter-30.9: Alle dage/täglich/daily 9-18



Tversted Cykeludlejning

Bindslevej 50, Tversted
9881 Bindlev
Tel. + 45 98 93 15 00
Åbent/geöffnet/open 1.5-1.11 dagligt/täglich/daily 8-18

Cykelværksteder

Skulle uheldet være ude er hjælpen nær. Fagmanden klarer reparationen og yder vejledning og får du brug for en cykel-taske, pumpe eller hjelm kan udstyret også købes her.

Cykelverkstäder

Skulle olyckan vara framme är hjälpen nära. Cykelreparatören klarar lagningen och ger råd och skulle du behöva en cykelväska, pump eller hjälm kan du köpa det också här.

Fahrradwerkstätten

Wenn Sie einmal Pech haben sollten, gibt es schnelle Hilfe. Ein Fachmann erledigt die Reparatur und wartet mit guten Tipps auf. Wenn Sie eine Fahrradtasche, Luftpumpe oder einen Helm benötigen, können Sie dieses ebenfalls hier erwerben.

Cycle repair shops

If you should be unlucky enough to run into problems, help is close at hand. A cycle specialist will carry out repairs and provide advice and guidance. Should you need a pannier, pump or helmet, such items can also be bought here.

HIRTSHALS

Hirtshals Cykelforretning/Udlejning

Svinget 5
9850 Hirtshals
Tel. + 45 98 94 21 96
Åbent/geöffnet/open: Man-fre/Mo.-Fr./Mon-Fri: 9-17.30
lør/Sa./Sat. 9-13

SINDAL

Cykelhjulet

Nyvangen 9
9870 Sindal
Tel. + 45 96 78 00 61
Åbent/geöffnet/open: Man-tors /Mo.-Do./Mon.-Th.:7-15,
fre/Fr./Fri 7-12, Lør lukket /Sa. geschlossen/Sat. closed
Ferielukket/Ferie/Closed for holiday i ugerne/in der
Uger/Weeks 28-29-30

TVERSTED

Tversted Cykelforretning/Udlejning

Gl. Skagensvej 10, Tversted
9881 Bindslev
Tel. + 45 98 93 10 15
Åbent okt-påske/Okt.-Ostern/Oct.-Easter:
Man-fre/Mo-Fre/Mo-Fr.: 13-18,
lør/Sa./Sat: 9-13
Påske/Ostern/Easter-30.9: Alle dage/täglich/daily 9-18



🇩🇰 Proviantering

Uden mad og drikke – duer helten ikke. En cykelferie giver god motion for kroppen og er balsam for sjælen. Alle sanser skærpes – også appetitten. Hvad enten I vælger at købe ind i de lokale butikker og senere nyder frokosten i det grønne eller nær et udsigtspunkt ved et bord med bænke - eller I fristes til at stoppe ved en af de mange spændende restauranter, er de kulinariske smagsoplevelser i Ljusets Land et af dagens højdepunkter. Husk vandflasken til turen, drik ofte og i rigelige mængder.

Selvfølgelig kan I også benytte jer af naturens eget spisekammer og finde et velsmagende bær eller fange jeres egen friske fisk i havet, i en å eller i en put-&-take sø, men husk at købe fisketegn og fiskekort, inden fisketuren. Hjælp os med at værne om naturen – vis hensyn – og smid kun affald i affaldsspandene.

Overnatning

Mæt af indtrykkene og med en naturlig træthed i kroppen efter en dag i sadlen, er det tid til et velfortjent hvil. Langs ruterne findes der overnatningsmuligheder for enhver smag og pengepung og med korte afstande mellem overnatningsstederne er der rig mulighed for selv at planlægge tempoet og hvor langt I vil cykle hver dag. Et realistisk bud på tempoet for cykelturen er 10 km i timen inklusive mindre pauser.

En nat eller flere? Gør spontant brug af de fleksible muligheder som overnatning i private værelser, bed & breakfast, vandrerhjem, campingpladser, kroer og hoteller i Ljusets Land giver. Eller ryk nogle dage ud af kalenderen under jeres ophold i feriehuset, på feriecentret eller under bondegårdsferien og oplev friheden på to hjul. Mulighederne er utallige – i højsæsonen anbefales det at reservere overnatning til turen på forhånd. Se mere på www.toppenafdanmark.dk, hvor der også kan bookes online eller spørg på turistbureauet.

Overnatning i det fri

I Danmark er det generelt ikke tilladt at stille sit telt op uden for camping- og teltpladser. Dog er der som en forsøgsordning i perioden 2004-2006 udvalgte skove, heraf fire i Ljusets Land, hvor teltet frit må slås op. På www.skovognatur.dk kan I se hvor og læse mere om de regler, der gælder der. Herudover findes der også flere primitive teltpladser i området. Læs mere på www.teltpladser.dk

🇸🇪 Proviantering

Utan mat och dryck – ingen semester. En cykelsemester ger god motion och är som balsam för själen. Alla sinnen skärps – även aptiten. Vare sig ni väljer att handla i de lokala butikerna för att senare avnjuta lunchen i det gröna eller vid en utkiksplats med bord och bänkar eller ni frästat till att stanna vid en av de många spännande restaurangerna, så är de kulinariska smakupplevelsena i Ljusets Land en av dagens höjdpunkter. Kom ihåg vattenflaskan på turen, drick ofta och rikligt.

Självklart kan ni också använda er av naturens eget skafferit och hitta välsmakande bär eller fånga er egen färsk fisk i havet, i en å eller i en put & take-sjö, men kom ihåg att köpa fiskemärke och fiskekort innan fisketuren. Hjälpt oss väna naturen, visa hänsyn och kasta bara avfall i soptunnorna.

Övernattning

Mättad av intryck och med en naturlig trötthet i kroppen efter en dag på sadeln är det dags för välförtjänt vila. Längs ruterna finns övernattningsmöjligheter för varje smak och plånbok och med korta avstånd mellan övernattningsställen är det stora möjligheter att själv planera tempot och hur långt ni vill cykla varje dag. Ett realistiskt bud på tempo för cykelturen är 10 km i timmen inklusive mindre pauser.

En natt eller flera? Utnyttja de flexibla möjligheterna som övernattning i privata rum, bed & breakfast, vandrarhem, campingplatser, värdshus och hotell i Ljusets Land ger eller ryck ut några dagar ur kalendern under er vistelse i semesterhus, på feriecenter eller under lantgårdsemestern och upplev friheten på två hjul. Möjligheterna är otaliga – under högsäsong rekommenderar vi att ni reserverar övernattning till turen på förhand.

Se mer på www.toppenafdanmark.dk där det också går att boka online eller fråga på turistbyrå.

Övernattning i det fria.

I Danmark är det generellt inte tillåtet att sätta upp sitt tält utanför camping- och tältområden. På försök är det dock under perioden 2004-2006 tillåtet att fritt sätta upp tältet i utvalda skogar, varav fyra i Ljusets Land.

På www.skovognatur.dk kan ni se var och läsa mer om de regler som gäller. Dessutom finns också flera primitiva tältplatser i området. Läs mer på www.teltpladser.dk.

🇩🇪 Verpflegung

Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen! Ein Fahrradurlaub macht fit und ist Balsam für die Seele! Alle Sinne werden angesprochen – auch der Appetit. Kulinarisches gehört im Land des Lichts durchaus zu den Höhepunkten eines Tages, egal, ob Sie beim örtlichen Kaufmann etwas einkaufen, um es später bei einem Picknick – vielleicht an einem Aussichtspunkt mit Tisch und Bänken – zu verzehren, oder spontan in eines der ansprechenden Restaurants einkehren. Denken Sie daran, genügend Wasser für die Tour mitzunehmen und reichlich zu trinken! Natürlich können Sie sich auch an dem göttlich tun, was die Natur zu bieten hat. Sie können köstliche Beeren pflücken oder Fische im Meer, an einem Wasserlauf oder in einem Put & Take-See angeln. Denken Sie bitte daran, sich zuvor einen Angelschein und Angelerlaubnisschein zu besorgen. Helfen Sie mit, die Natur zu schützen, u. a. indem Sie Abfälle in die vorgesehenen Abfallbehälter werfen.

Übernachtungsmöglichkeiten

Nach einem langen Tag auf dem Drahtesel, nach dem man – angefüllt mit zahlreichen Eindrücken – eine angenehme Müdigkeit spürt, wird es Zeit für die wohlverdiente Ruhe. An den Routen gibt es Übernachtungsmöglichkeiten für jeden Anspruch und Geldbeutel. Da sie nicht weit voneinander entfernt liegen, kann man das Tempo und die tägliche Streckenlänge selbst bestimmen. Eine passende Geschwindigkeitsempfehlung für Raddouren lautet: 10 km pro Stunde, wobei kleinere Pausen eingerechnet sind.

Eine Nacht oder mehrere? Nutzen Sie spontan die flexiblen Möglichkeiten, die Ihnen im Land des Lichts geboten werden. Hier können Sie in Privatzimmern (Übernachtung mit Frühstück), in der Jugend- und Familienherberge, auf Campingplätzen, in Gasthäusern oder Hotels übernachten. Wie wär's, wenn Sie während Ihres Aufenthalts im Ferienhaus, Feriecenter oder auf dem Bauernhof ein paar Tage für eine Tour auf zwei Rädern absetzen? Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, doch empfiehlt es sich, in der Hochsaison vorab eine Reservierung vorzunehmen. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.toppenafdanmark.dk, auf der Sie auch Online-Buchungen vornehmen können, wobei Sie sich auch im Fremdenverkehrsbüro erkundigen können.

Übernachtung unter freiem Himmel

In Dänemark ist es nicht erlaubt, sein Zelt außerhalb eines Camping- oder Zeltplatzes aufzustellen. In der Zeit von 2004 bis 2006 werden versuchsweise bestimmte Wälder ausgewiesen – vier davon auch im Land des Lichts – in denen man kostenlos zelten darf. Unter www.skovognatur.dk erfahren Sie mehr über die geltenden Bestimmungen. Darüber hinaus gibt es auch mehrere, sehr einfache Zeltplätze in der Gegend. Mehr hierzu erfahren Sie unter www.teltpladser.dk.

🇬🇧 Provisions

A cycling holiday is a great form of exercise for the body and at the same time also soothes the soul. All your senses are sharpened – including your appetite. Whether you choose to purchase your wares in local shops and enjoy your lunch later on an inviting patch of grass or near a vantage point at a table with benches – or you are tempted to stop at one of the many exciting restaurants en route, the culinary delights of the Land of the Light make up one of the highlights of the day. Remember to take a flask of water with you, drink frequently and in copious amounts. Of course, you can also take advantage of mother nature's own larder and find tasty berries or catch your own fresh fish in the sea, in a stream or in a put-&-take lake, but remember to buy a fishing licence and fishing pass before setting out. Help us to protect the countryside – show consideration – and put all your rubbish in the bins located along the route.

Overnight accommodation

Satiated with new impressions and with a natural tiredness in your body following a day in the saddle, it is time for a well-deserved rest. Along the routes you will find overnight accommodation to suit all tastes and all pockets, and with short distances between places to stay there is plenty of scope to plan your trip according to your own pace and how far you wish to cycle each day. A realistic estimate for the pace of a cycling trip is 10 km per hour including short breaks.

One night or more? Make use of the flexibility offered by staying overnight in private rooms, bed & breakfast, hostels, campsites, inns and hotels in the Land of Light or spend a few days during your stay at a holiday cottage, at a holiday centre or a farming holiday and experience the freedom of being on two wheels. The possibilities are endless – during the high season it is recommended that overnight accommodation is booked in advance.

See more at www.toppenafdanmark.dk, where you can also book online, or ask at the tourist office.

A night under the stars

In general, pitching your tent in areas not designated as campsites is not allowed in Denmark. However, a pilot scheme is taking place during the period 2004-2006 in which selected forests, four of which are in the Land of Light, can be used for pitching your tent without restriction. At www.skovognatur.dk you can see where these forests are located and read more about the rules and regulations that apply there. In addition, there are also several primitive pitching sites in the area. Read more at www.teltpladser.dk.



Kollektiv transport

Den kollektive trafik i Lysets Land er veludbygget med gode togforbindelser til og fra området og med gode bus eller togforbindelser mellem by og land. Cykler medtages i begrænset omfang i bus og tog. Der skal købes en speciel cykelbillet, hvis cyklen skal med. I togene er der en særlig plads til cykler, som er markeret med et cykelsymbol. I perioden fra 1. maj - 31. august skal der reserveres plads, hvis cyklen skal med i togene InterCity og InterCityLyn, men også uden for perioden anbefales reservation.

Flere informationer om afgang for bus på www.nordjyllandstrafikselskab.dk og tog på www.rejseplanen.dk eller på www.njba.dk for Hirtshals- og Skagenbanen.

Cykelvej

Lysets Land er beriget af et mildt kystklima. Ofte adskiller vejret her sig fra vejret i det øvrige Danmark. Når fugtig luft fra den nordlige Nordsø strømmer ned over de norske fjelde tørrer den ud og på den måde opstår der et område med flot solskinsvej i ned over Skagerrak og store dele af Nordjylland, mens resten af landet kan trækkes med skyer, regnbyger og vind.

Maj, juni, juli, august og september er hver især gode måneder til en cykeltur i Lysets Land. Dagene er lange, aftenene lyse og solskinstimerne mange og med regntøjet pakket øverst i cykeltasken, kan selv en regnvejrsdag ikke bringe skår i cykelglæden.

Kollektivtransport

Kollektivtrafiken i Ljusets Land är välutbyggd med fina tågforbindelser till och från området och med fina buss- och tågforbindelser mellan stad och land. Cyklar medtages i begränsad omfattning på bussar och tåg. Om du ska ta cykeln med ska du köpa en speciell cykelbiljett. I tågen finns det särskilda platser som är markerade med en cykelsymbol, för cyklar. I perioden 1 maj - 31 augusti ska plats reserveras, om cykeln ska med på tågen Intercity och InterCityLyn, men även utanför denna period så rekommenderas reservation. Ytterligare information om avgångar för buss på www.nordjyllandstrafikselskab.dk och tåg på www.rejseplanen.dk eller på www.njba.dk för Hirtshals- och Skagenbanan.

Cykelvägar

Ljusets Land är berikat med ett mildt kustklima. Ofta så skiljer sig vädret här från vädret i övriga Danmark. När fuktig luft från det nordliga Nordsjön strömmar ner över de norska fjällen torkar den ut och på så sätt uppstår det ett område med vackert soligt väder över Skagerrak och stora delar av Nordjylland, medan resten av landet kan dras med moln, regnbyar och blåst. Maj, juni, juli, augusti och september är allihop fina månader till en cykeltur i Ljusets Land. Dagarna är långa, kvällarna ljusa och soltimmarna många och med regnkläderna nerpackade överst i cykelväskan kan inte ens en regnig dag störa cykelglädjen.

Öffentliche Verkehrsmittel

Das Land des Lichts ist gut erschlossen, was öffentliche Verkehrsmittel (Fern- und Nahverkehr) angeht, denn es gibt zahlreiche Buslinien und Zugverbindungen. In Bussen und Zügen können, soweit Platz vorhanden, Fahrräder mitgenommen werden. Wenn Sie das Fahrrad mitnehmen wollen, ist hierfür eine besondere Fahrkarte zu lösen. Waggons, die Fahrräder aufnehmen, sind mit einem Fahrradsymbol gekennzeichnet. In der Zeit vom 1. Mai bis 31. August müssen Sie für das Fahrrad in InterCity- und InterCity-Expresszügen eine Reservierung vornehmen, was sich auch für die übrige Zeit empfiehlt. Weitere Informationen zum Fahrplan für Busse finden Sie unter der Webadresse www.nordjyllandstrafikselskab.dk, für Züge dagegen unter www.rejseplanen.dk oder www.njba.dk (Hirtshals- und Skagen-Bahn).

Ideales Fahrradwetter

Mildes Küstenklima macht sich überall im Land des Lichtes bemerkbar, und oft ist das Wetter hier ganz anders, als im übrigen Lande. Bei nordwestlicher Windrichtung kommt hier nämlich sehr trockene Luft an, da die über den norwegischen Bergen aufsteigende feuchte Luft Wolken bildet, die hier abregnen. So kann über Nordjütland und dem Skagerrak die Sonne scheinen, während das Wetter weiter südlich schlecht ist. Für eine Radtour eignen sich die Monate Mai, Juni, Juli, August und September besonders gut. Die Tage sind lang, denn es wird spät dunkel und es gibt viele Sonnenstunden. Und wenn man das Regenzeug leicht erreichbar verstaut, kann auch ein Regentag der Freude am Fahrradfahren keinen Abbruch tun.


Public transport

The public transport system in the Land of Light is well developed with good train connections to and from the region and with good bus or train connections between urban areas and rural districts. Cycles can be taken on a number of buses and trains. A special cycle ticket must be purchased if you wish to take your cycle with you. In trains there is a designated area for cycles, which is marked with a cycle symbol. In the period from 1 May-31 August, a reservation must be made if you wish to take your cycle on InterCity or InterCityLyn trains, but it is also generally recommended that you make a reservation outside this period. More information on bus departures at www.nordjyllandstrafikselskab.dk and trains at www.rejseplanen.dk or at www.njba.dk for the Hirtshals and Skagen services.

Cycling weather


The Land of Light is blessed with a mild coastal climate. The weather here is often different to the weather in the rest of Denmark. Situated on the leeward side of the Norwegian mountains in relation to the moist winds blowing from the northern North Sea, Skagerrak and large parts of North Jutland often enjoy beautiful sunshine whilst the rest of Denmark is affected by cloudy, rainy and windy weather. May, June, July, August and September are each in their own particular way good months for a cycling holiday in the Land of Light. The days are long, the evenings are light and there is plenty of sunshine, and as long as you have waterproof clothing packed at the top of your pannier, even a rainy day won't be able to spoil the joys of cycling.



 På en cykeltur i Lysets Land bestemmer du selv omfanget af kulturelle oplevelser – men en ting er sikkert, der er nok at tage af og noget for enhver smag, også til dit næste besøg hos os. Hvis du ønsker andre oplevelser på din cykeltur i Lysets Land end de oplevelser, der er beskrevet på ruterne i denne brochure, så spørg på turistbureauerne i Lysets Land eller undersøg mulighederne på www.toppenafdanmark.dk

 På en cykeltur i Ljusets Land bestämmer du själv vidden av kulturella upplevelser, men en sak är säker, det finns mycket att välja emellan och något för varje smak, även till ditt nästa besök. Om du önskar andra upplevelser på din cykeltur i Ljusets Land än de som beskrivits för ruterna i denna broschyr, så fråga på turistbyråerna i Ljusets land eller undersök möjligheterna på www.toppenafdanmark.dk

 Was Sie sich auf einer Fahrradtour im Land des Lichts an kulturellen Höhepunkten anschauen möchten, bestimmen Sie selbst. Auf jeden Fall bietet sich Ihnen eine Fülle von Möglichkeiten und für jeden Geschmack ist etwas dabei – auch beim nächsten Besuch! Suchen Sie nach Anregungen, die in diesem Prospekt nicht beschrieben sind, dann fragen Sie doch einfach in einem der Fremdenverkehrsbüros im Land des Lichts nach oder informieren Sie sich auf der Website www.toppenafdanmark.dk

 On a cycling trip in the Land of Light you decide the extent of the cultural attractions – but one thing is certain: there's plenty of choice and something for every taste, and always something to look forward to on your next visit. If you're looking for attractions on your cycling holiday in the Land of the Light other than those described on the routes in this brochure, then feel free to ask at one of the numerous tourist offices in the Land of Light or see what's available at www.toppenafdanmark.dk



Brønderslev Erhvervs- og Turistcenter	Tel. +45 96 45 54 54
Frederikshavn Turistbureau	Tel. +45 98 42 32 66
Hirtshals Turistbureau	Tel. +45 98 94 22 20
Hjørring Turistinformatiøn	Tel. +45 98 92 02 32
Læsø Turistbureau	Tel. +45 98 49 92 42
Løkken Turistbureau	Tel. +45 98 99 10 09
Lønstrup Turistbureau	Tel. +45 96 25 22 20
Sindal Turistinformatiøn	Tel. +45 98 93 66 93
Skagen Turistbureau	Tel. +45 98 44 13 77
Sæby Turistbureau	Tel. +45 98 46 12 44
Tversted Turistbureau	Tel. +45 98 93 11 26
Aalbæk Turistbureau	Tel. +45 98 48 86 55